

# 中華 飛羽

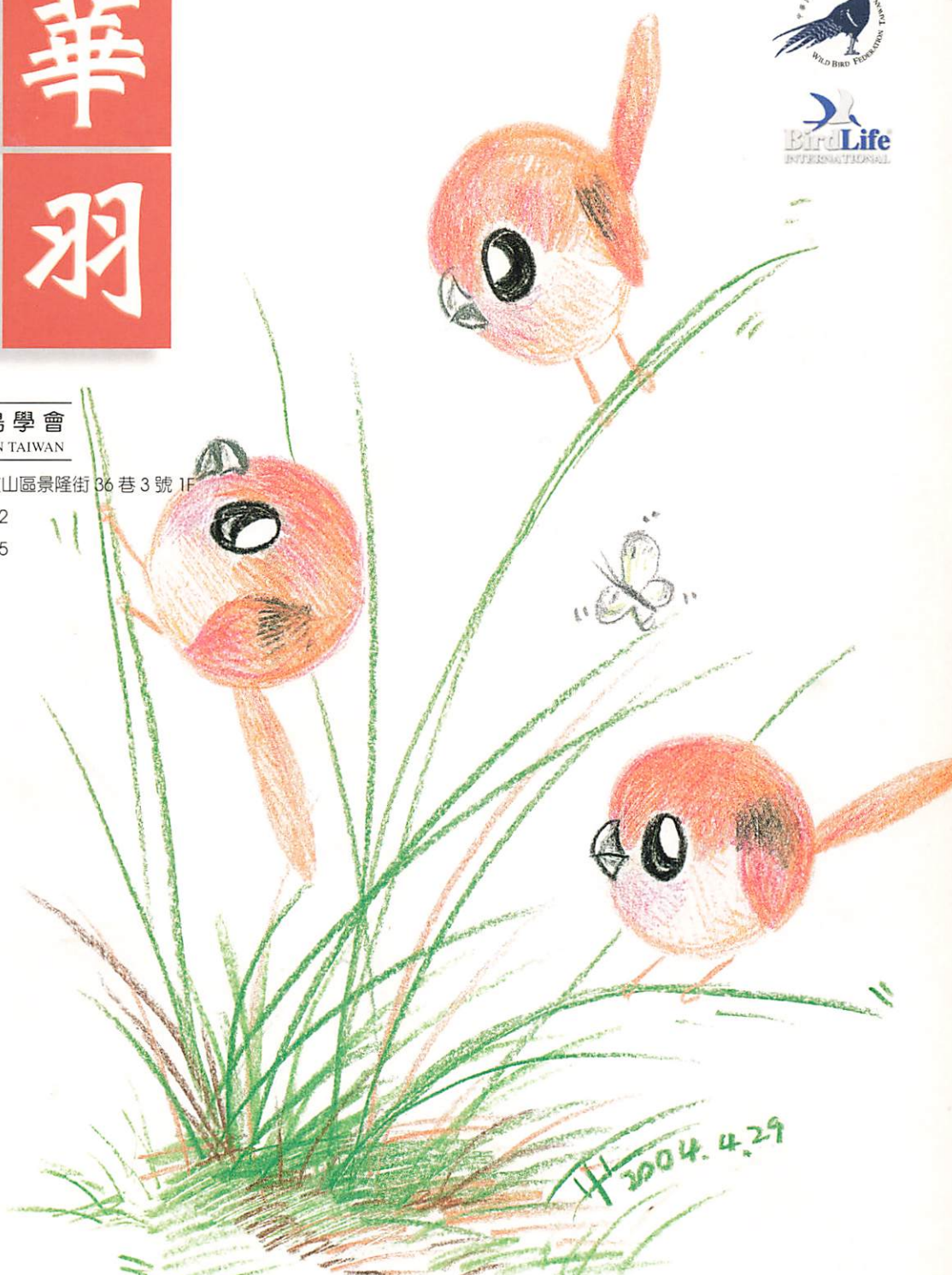


中華民國野鳥學會  
WILD BIRD FEDERATION TAIWAN

地址：116 台北市文山區景隆街 36 巷 3 號 1F

電話：02-86631252

傳真：02-29303595



2004.4.29

自然手札

赤腰燕的觀察

活動報導

2004 年台灣賞鳥大賽－關渡趴趴走

好書推薦

什麼是好解說？介紹 Environmental Interpretation

ISSN 1021-9935

國內郵資已付
台北郵局
台北第 26 支局
北台字第 5971 號
雜誌
無法投遞時請退回

2004 年 6 月號 第十七卷第五期 總號 189 期

中華郵政北台字第 3054 號執照登記為雜誌交寄



# 謝謝支持

## 施華洛世奇



SWAROVSKI  
OPTIK

您是施華洛世奇的用家嗎？

施華洛望遠鏡用戶，填好個人資料包括使用型號、機身編號及購買年份，附上聯絡資料如：郵寄地址、電郵地址及電話號碼。  
郵寄或傳真至：(05)633-1652參加抽獎。共送出88份水晶匙扣，請中華鳥會協助公正。活動截止日期本年8/8，8月底抽獎，中華飛羽9月號公佈。

產品系列如下：

EL系列	ELC8X32	EL8X42	EL8.5X42	EL10X42	
SLC系列	SLC8X30	SLC8X56	SLC10X42	SLC10X50	SLC15X56
袋裝系列	8X20	10X25			
單筒系列	ATS65/65HD	STS65/65HD	ATS80/80HD	STS80/80HD	



贈品：水晶匙扣

施華洛世奇台灣區總經銷：山林飛羽公司 地址：雲林縣虎尾鎮公安路75巷20~3號 電話：05-632-3523 傳真：05-633-1652  
手機 0933-422296 吳崇漢

# 想看就看，想拍就拍

## 蔡司迴旋式 快速轉接架



ZEISS

數位時代的來臨，使以往讓人怯步與昂貴的生態攝影，現在也可以平民化，但單筒望遠鏡加上數位產品的拍攝，使得單筒望遠鏡原有之觀賞功能大大降低，失去單筒望遠鏡原有之觀賞本質。如何讓單筒望遠兼顧觀賞與數位拍照的雙重需求現在 ZEISS 迴旋式快速轉接架，可以讓您輕鬆達成。

■ ZEISS 迴旋式快速轉接架搭配 ZEISS 單筒望遠鏡功能說明：

1. 可搭配數位相機、攝影機、數位單眼與傳統單眼相機。
2. 快速轉接架擁有之三項方位延展，可搭配多種品牌機型。
3. 快速轉接架可搭配斜角或直式單筒望遠鏡。
4. 獨特迴旋式砲台設計，想看就看，想拍就拍。
5. 不需轉接環，將相機鏡頭與單筒望遠鏡目鏡靠近即可輕鬆拍。
6. 快速轉接需搭配在三角架上，因此拍照穩定性高。

※購買德國 ZEISS 望遠鏡，請認明有總代理雅基利公司所附之中文服務保證書，才能提供德國 ZEISS 原廠技術服務保證。

蔡司望遠鏡台灣區總代理 雅基利股份有限公司 TEL: 02-2322-3311 FAX: 02-2397-1233





my point of view

德國徠卡頂級光學望遠鏡

# 鳥會義工分期付款

特價專案實施中...



**NEW**  
頂級10x42BR雙筒望遠鏡



徠卡台灣總代理 香港商資德科儀有限公司台灣分公司  
台北市仁愛路二段94號2樓 02-23560667



# 鳥類足旗回收訊息

## 反嘴鵲

- \* 發現者：蔣忠祐
- \* 發現日期時間：2004年4月1日
- \* 發現地點：彰化縣芳苑鄉漢寶  
(24deg 2min 0sec N, 120deg 21min 0sec E)
- \* 鳥種：反嘴鵲 *Xenus cinereus*
- \* 狀況說明：觀察數量 1 隻
- \* 足旗組合：右腳：脛骨(白足旗)/ 跗蹠(橘足旗/金屬環)  
左腳：脛骨(無)/ 跗蹠(無)
- \* 照片攝影：蔣忠祐

## 翻石鵲

- \* 發現者：蔣忠祐
- \* 發現日期時間：2004年4月2日
- \* 發現地點：彰化縣芳苑鄉漢寶  
(24deg 2min 0sec N, 120deg 21min 0sec E)
- \* 鳥種：翻石鵲 *Arenaria interpres*
- \* 狀況說明：觀察數量 1 隻
- \* 足旗組合：右腳：脛骨(U)/ 跗蹠(橘足旗)  
左腳：脛骨(U)/ 跗蹠(U)
- \* 照片攝影：無

## 紅胸濱鵲

- \* 發現者：廖煥彰
- \* 發現日期時間：2004年4月2日
- \* 發現地點：桃園大園沙崙  
(25deg 6min 0sec N, 121deg 13min 0sec E)
- \* 鳥種：紅胸濱鵲 *Calidris ruficollis*
- \* 狀況說明：觀察數量 1 隻
- \* 足旗組合：右腳：脛骨(藍足旗)/ 跗蹠(藍足旗)  
左腳：脛骨(U)/ 跗蹠(U)
- \* 照片攝影：無

### 珍貴的畫面用 超級望遠鏡紀錄下來

**Kowa**



在賞鳥望遠鏡上加裝數位相機讓我們像使用超級望遠鏡頭一樣，讓照片強效鮮明輕而易舉。

在望遠鏡上加裝數位相機，不論折光式望遠鏡或反射式望遠鏡，都可以在「組合數位相機」及「使用」的兩者之間作更換。

請注意，拍攝數位照片時需要加裝目鏡。

#### 相容目鏡

TSN-820M 系列用：  
TSE-14WB, TSE-9W, TSE-17HC, TSE-27B/27  
TSN-77/TSN-660/TSN-600/TS-810 系列用：  
TSE-14W, TSE-21WB, TSE-17HB, TSE-24

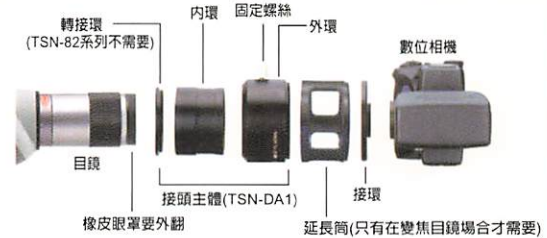


\*Monitor image above simulated



TSN-664

【安裝實例】



**NICK** 永光儀器有限公司  
**Yuen Kuong Instruments Co.**

台北市羅斯福路二段198號12樓之三

電話：(02)2365-5790 五線 傳真：(02)2368-7854

**Kowa** 興和

Kowa Company, Ltd.

相關問題請洽全省鳥會或上網查詢 [www.nick.com.tw](http://www.nick.com.tw) [www.kowasco.com](http://www.kowasco.com)



## 【封面故事】五代 黃筌 蘋婆山鳥



這原是一幅團扇面，畫幅雖小，卻極細緻和潤澤地描繪出生氣盎然的景緻。先是畫中的蘋婆，這種蘋果類的植物，結出了紅熟飽滿的果實，讓畫面顯得充實蓬勃。再是體型小巧的粉紅鸚嘴，牠昂首抬尾、站立枝頭的姿態，和向下彎曲的樹枝，形成反向的弧度，呈現彈力的感覺，不但顯示了牠的輕盈靈活，更憑添一份動感。【譚怡令】



### ► 靈巧的粉紅鸚嘴

這隻鸚嘴科的粉紅鸚嘴，牠棕紅色圓圓的頭形搭配圓盾帶鉤如鸚鵡的尖嘴，在野外常結群在草叢或灌叢間跳動，鳴聲啾啾不斷，很是熱鬧。【馮雙】





全國鳥會於日前完成共同連署

社團法人中華民國野鳥學會暨全國 20 個地方鳥會團體會員，於 5/4 完成一項共同連署，針對政府部門於雲林地區興建湖山水庫乙案，全國鳥會表達反對的立場。

我們的基本訴求如下：

1. 湖山水庫應重新進行環境影響評估：未納入八色鳥與數十種保育類動物，以及 921 地震等因素，草率通過的環評，具有嚴重瑕疵，環保署明顯失職，應重做環評。在新的報告未出爐前，所有工程應暫緩推動。
2. 湖山水庫應重新進行政策評估：湖山水庫是因應雲林離島工業區未來龐大的工業用水而興建，行政院應在考量生態破壞、興建風險，社會的公平正義下，重新進行政策評估，研擬水庫之替代方案，包括零方案等。
3. 檢討國家水資源分配與開發政策：打破水庫迷思，以台灣之地質、地理、水文條件為基礎，規劃多元的水資源利用方案；檢討高耗水、高耗能產業的用水需求及合理的水價政策等級。

中華鳥會強烈建議各團體會員以及社會大眾，能夠監督您戶籍所在地的立法委員，正視以上全國鳥會共同連署的訴求，在立法院討論相關議案及進行表決時，是否能表達廣大民眾的心聲。對於敷衍民意的立委，身為保育團體的會員，應該結合社會大眾，在年底的立委選戰中，展現我們對於台灣生態環境的關心與期盼，讓能充分表達我們心聲的候選人，進入立法院的殿堂，為捍衛台灣子子孫孫的生存環境嚴格把關。

共同連署團體：

社團法人中華民國野鳥學會，暨全國 20 個地方鳥會團體會員 (依筆劃順序排列)

台東縣野鳥學會、台南市野鳥學會、台灣省野鳥協會、宜蘭縣野鳥學會、社團法人台北市野鳥學會、社團法人高雄市野鳥學會、社團法人基隆市野鳥學會、社團法人新竹市野鳥學會、花蓮縣野鳥學會、金門縣野鳥學會、南投縣野鳥學會、屏東縣野鳥學會、苗栗縣野鳥學會、桃園縣野鳥學會、馬祖野鳥學會、雲林縣野鳥學會、嘉義市野鳥學會、嘉義縣野鳥學會、彰化縣野鳥學會、澎湖縣野鳥學會



目錄 Contents

• 2004.06  
• 出刊日期每月 10 日

<b>1</b>	<b>足旗回收</b>	反嘴鵝、紅胸濱鵝、大濱鵝 .....	中華鳥會
<b>2</b>	<b>封面故事</b>	看畫中的野鳥故事— 五代黃筌蒨婆山鳥與靈巧的粉紅鸚嘴 .....	譚怡伶
<b>4</b>	<b>稀有鳥種紀錄</b>	大鵝的紀錄 .....	中華鳥會
<b>5</b>	<b>自然手札</b>	觀察赤腰燕 .....	高都 小高
<b>6</b>		7 Days in Thailand —第六天 .....	江進富
<b>8</b>		洞庭湖觀鳥大賽實錄(上) .....	陳英彥
<b>14</b>	<b>活動報導</b>	2004 年台灣賞鳥大賽—關渡趴趴走 .....	黃斐嫻
<b>16</b>		2004 年台灣賞鳥大賽資料彙整 .....	中華鳥會
<b>18</b>	<b>國際事務</b>	Empower 第四篇—議題倡導(下) .....	中華鳥會
<b>20</b>	<b>好書推薦</b>	什麼是好解說？ 介紹 Environmental Interpretation .....	蔡嘉恆
<b>22</b>	<b>鳥況報導</b>	2004 年 4 月鳥況總表焦點 .....	方偉宏
<b>27</b>	<b>會務報告</b>	各鳥會報告 .....	各鳥會
<b>封底裡 . 36</b>		施華洛世奇野鳥數位攝影比賽專輯	
<b>封面裡</b>		徠卡廣告 永光儀器廣告 施華洛世奇廣告 施華洛世奇·蔡斯廣告	
<b>35</b>	<b>封底</b>		

發行人：沈振中  
 名譽理事長：郭達仁 陳葉旺 陳繁露 劉小如 郭承裕 廖世卿  
 理事長：程建中  
 常務理事：方偉宏 李平鵬 林憲文 劉小如 林金雄 郭東璽  
 理事：王克孝 李維銘 吳佳正 吳忠賢 吳崇漢 吳源成 黃信憲 林凱逸 林芳澤 姚 誠 廖明輝 陳培中 張淑姬  
 張壽華 陳德興 林瓊瓊 蕭學璋  
 常務監事：簡美麗  
 監事：歐瑞雄 林長興 楊懿如 魏銀南 黃思穎 張賢德  
 秘書長：江昆達 wbf@bird.org.tw  
 主編：江昆達  
 執行：馮 雙  
 發行部：孫雨歌 蕭桂珍  
 地址：116 台北市文山區農盛街 36 巷 3 號 1F  
 網址：http://www.bird.org.tw  
 電話：02-86631252 · 傳真：02-29303595  
 捐款劃撥帳號：  
 中華民國野鳥學會專戶 12677895  
 承印：伯麟印刷有限公司  
 地址：台北市士林區社子街 98 巷 8 號 2F 之 2  
 電話：02-28162574  
 法律顧問：葉天豐顧問，電話：03-5227601

——社團法人中華民國野鳥學會——  
 本刊文、圖均有著作權  
 如要轉載，須徵求作者同意  
 歡迎投稿，來稿請用 word 檔投遞  
 行政院新聞局出版事業登記證  
 局成北市誌字第九〇四號  
 1988 年 9 月 1 日創刊

[凡以個人名義投稿於中華飛羽之文章，其歸個人所有，並不代表中華鳥會之立場]



# 稀有鳥種

## 大鷲的紀錄

### 發現紀錄

#### 一、中名：大鷲

英名：Upland Buzzard

學名：*Buteo hemilasius*

1. 發現日期：2004/01/11
2. 發現地點：嘉義縣鰲鼓東石農場
3. 天氣情況：多雲時晴
4. 鳥是否逆光：否
5. 觀察時間：1100 多-1500 多
6. 觀察者與鳥的距離：最近距離約一百公尺
7. 當時所使用的器材：  
Leica 10x42 BN、Leica Apo L77 20~60x、  
Canon 10D + 300mm/f4 + 1.4 倍增距鏡

#### 二、請以文字敘述所見之鳥，說明其大小體型、體色、行為、鳴聲，活動地區之棲地描述，以及與其他鳥類一起行動。

前兩天收到鳥友 Steve 傳來簡訊說鰲鼓有毛足鷲，就決定週日到鰲鼓去看看。九點多到鰲鼓，先到潭鷲常出沒的地方，正好碰到蕭慶亮先生帶著一些人在進行猛禽的觀察，而 Steve 與蔡志遠夫婦正好看完要離開，準備到農場的其他地方找鳥。於是我們就分頭找鳥。到了十一點多，我接到 Steve 電話，他有點興奮又有點匆促的說：“毛足鷲不是毛足鷲！”我聽的一頭霧水。蔡志遠先生接過電話，告訴我那隻毛足鷲應該是大鷲才對。我一聽大吃一驚，趕緊依照他們指點的方向開車過去。

一下車，就看到蕭慶亮先生一行人也剛好趕到，蔡志遠先生正指著遠方一隻振翅緩慢的大型猛禽，可惜距離遠又逆光，而且沒多久就飛走了。蔡先生夫婦與 Steve 告訴我們，剛剛他們與大鷲的距離相當接近又順光，看得很清楚，那隻鷲屬猛禽的初級飛羽在翼上與翼下都有大片明顯的白色斑塊，應該是大鷲沒錯。討論了一陣子，蕭先生一行人決定離開繼續進行他們的戶外課程，我與老婆決定繼續跟著 Steve 與蔡志遠夫婦尋找、觀察那隻大鷲。

經過了大約一個小時，我們發現那隻大型的鷲屬猛禽出現在我們東邊約兩三百公尺遠的空中，幾隻普通鷲與潭鷲經過牠身邊時都被牠碩大的身形給比了下去。牠飛行時振翅速度很緩慢，感覺跟普通鷲飛行的方式相似，但是翼展明顯大很多。大概有二十分鐘的時間，這隻猛禽都在直線距離約一百公尺的範圍裡來回巡弋，有時會呈現定點的狀態。

觀察的結果，這隻鷲屬猛禽的體上呈深淺不一的褐色，初級飛羽末端黑色，初級飛羽基部有一大片白色的斑塊，面積之大令人印象深刻。牠的尾羽背面的末端有褐色部分，但是外側比中間多，感覺上像是褐色的墨水從尾羽末端往尾羽上方擴散，兩邊比中間明顯。而且確定不是橫帶狀（像典型的毛足鷲那樣的橫帶）。這隻猛禽的體下顏色很淡，幾乎都是（污）白色。只有在頸側與下腹側面有暗紅褐色，

有深色翼角，且頸胸交界處及腋側有暗紅褐色，尾下看起來是白色。

後來，Steve 以單筒觀察後，把他看到的尾羽背面特徵畫給在場的鳥友看。他所畫的尾羽是由許多不明顯的細橫帶構成，在尾羽末端外側則是被深色部分“浸潤”，越往尾羽基部深色部分越淡。Steve 堅持觀察這麼久而仔細的原因是，他在英國看過毛足鷲與普通鷲一起出現，毛足鷲的體型也是明顯比普通鷲大。加上他對毛足鷲亞成鳥不熟悉，有點擔心這隻猛禽是毛足鷲的亞成鳥。（這也是他為什麼兩天前提前在逆光的情況下判斷這隻猛禽是毛足鷲）

回到家中後，我翻閱了日本的鳥 550 山野的鳥及日本的猛禽類一書中關於大鷲及毛足鷲的部分，發現這兩種猛禽的特徵不一樣的地方：第一，翼上初級飛羽基部的白色斑塊，毛足鷲比例較小而且有參雜少許明顯深色條紋；大鷲的白色斑塊面積很大，具些許細小橫紋但遠看幾乎是純白。第二，尾羽的特徵 Steve 所畫的幾乎跟照片上的大鷲第一年亞成鳥一模一樣，但毛足鷲的尾羽背面特徵是以橫帶來表現，即使亞成鳥或是尾羽磨損而橫帶不清的個體，也沒有出現像我們觀察到的這隻，以多條的細橫紋，以及尾羽外側末端褐色，越向中間與尾羽基部顏色就越淡來表現。我打了電話給 Steve，他也正好在網路上尋找大鷲的資料。他認為憑翼上初級飛羽基部的特徵，應該就可以確定是大鷲了。

#### 三、補充資料

1. 在鑑定過程中曾考慮哪些鳥種？

毛足鷲亞成鳥，雖然毛足鷲體型也是明顯比普通鷲大，但是比較初級飛羽基部的白色部分與尾羽特徵後，認為還是大鷲亞成鳥。

2. 觀察者之賞鳥經驗與資格？

台南鳥會會員，賞鳥經驗四年，台灣鳥種記錄三百種以上。

#### 四、是否有其他證據可以協助鑑定，若有是何種證據？存放於何處？

有。數位相片數張，存放於網路與家中電腦。

#### 五、填表者資料：

潘致遠，台南鳥會會員，

#### 六、共同發現者：

Steve Mulkeen、蔡志遠夫婦、吳麗蘭、蔡宜珍。

#### 七、參考資料：

中國鳥類野外手冊  
香港與華南鳥類  
日本的鳥 550 山野的鳥  
日本的猛禽類



# 觀察赤腰燕

■圖·文/高雄都會公園 小高

高都夥伴您好：

這兩個月來兒童遊戲場經常有群不太怕人的赤腰燕飛舞穿梭，今日上午特地觀察了一下，發現原本滿地的紅姬綠椿象若蟲都已經轉變為成蟲，且大多群集在位置比較高的欖仁葉叢中，是否與它們有關呢？

這一群群的椿象大多不動，但偶有幾隻椿象會飛出，或是從樹幹地面等其他地方飛出，由於椿象飛行速度很慢，只要飛入空曠處，幾乎都逃不過赤腰燕的空中獵殺，但是赤腰燕似乎不是隨時都在捕獵椿象，有時牠們會捉對追逐嬉戲，有時會到旁邊水池點水（喝水？），有時似乎是在捕捉空中的小飛蚊或木蝨之類的小昆蟲（因為站在樹下可以感覺有些小飛蟲會碰到臉及身體然後飛走，但是眼力不好總是看不清楚），也有一隻大膽的紫斑蝶飛入赤腰燕的航道中，靠著不規則的飛行軌跡，竟可接連閃過三隻赤腰燕的捕捉而安全離開這個獵場。

在這個區域的椿象也成了白頭翁的食物來源，白頭翁捕食方式與赤腰燕不同，他們直接停在欖仁枝葉上，一頭鑽近葉叢中捕捉，可以咬的滿嘴都是（可惜沒能拍到），然後帶著滿嘴蟲飛離，我想是要餵養雛鳥吧。另外比較特別的是，有的赤腰燕會展現高超的飛行技術，直接飛近欖仁樹下然後急轉爬升到椿象聚集處一嘴咬下，有的則會停到地上找蟲，甚至好幾隻燕子為了一隻椿象搶成一團。在飛了一陣子後，有些赤腰燕會停在週邊的樹枝或鞦韆架上稍作休息，才讓我有機會拍照存證。以上就今日觀察所得作一分享，不足處敬請夥伴們多多補充。

高都·小高 敬上



◀ 欖仁葉叢中的椿象



▲ 嘿嘿，我捉了一嘴，你猜有幾隻？



◀ 站在枝頭上的“Model”

▶ 在地上剛吞了一隻椿象的赤腰燕





# SEVEN DAYS in Thailand

原載於 2001.02 《台灣濕地》第 21 期 ■文/江進富·圖/鄧伯齡

## 第六天 (2001/01/05) ...

Khao Yai 在泰文中意指「大山」。這座國家公園面積兩千多平方公里，位在曼谷北方兩百多公里處，泰國政府將這個國家公園經營成著名的山區休閒勝地。

六點起床享受四星級飯店的豐盛早餐之後，大家再度帶著不輕便的輕便行囊出發，前往 Khao Yai 國家公園。清晨中，大城的人民已經起床，成人要前往上班，學生準備上學，車子往郊外飛馳，漸漸的城市消失了，將近三個小時後，我們終於抵達國家公園入口，這個國家公園收費站的造型，讓我想起台灣林務局系統森林遊樂區的入口。

繳費時，入口處有一位高瘦的人向我們走來，胸前掛著國家公園導遊的證件，顯然在此國家公園內有著這樣的人等候遊客聘請，擔任國家公園導覽的工作。不過我們已經有三位專業嚮導了！

車子載往內行駛約十分鐘，我們抵達 Khao Yai 國家公園的第一站。附近有兩三間小型工作站，路的對面還有一個眺望山景的平台，我們的視線穿越樹林，落在林中一株果實茂密的樹上，多種擬啄木、鸚、杜鵑...

不多久，眾鳥人情緒開始沸騰，因為我們找到犀鳥了，就在更遠處的大樹橫枝上！還搞不清楚狀況的伙伴慌張的詢問：在哪裡？在哪裡？然後趕快到單筒望遠鏡後面卡位排隊，三位導遊以及技術較好的榮炫、勝發、阿海等人趕緊找尋目標，調好影像！

那是一隻大犀鳥，據說是泰國境內最大的一種。在牠的額頭以及嘴喙上方有一塊大「犀角」，真是美麗而特別的鳥種，難怪大家會為之瘋狂了！犀鳥活潑好動，在樹枝間攀上攀下，不知道是不是每個人都見到了。我們又沿路往上，一路搜刮鳥

蹤，有時天空會有一兩隻猛禽翱翔。

約莫一小時我們又轉換地點，搭車前往國家公園更深處。這回讓我們發現了可愛的長臂猿母子，就掉掛在樹上，小猿就掛在母猿肚子上。有時母猿會在橫向樹枝上來一段「痞子逛大街」！事實上，這個國家公園除了鳥類豐富之外，大型野生動物相當豐富，國家公園管理單位在路邊製成警告大看板，告訴大家：小心！你已經來到某種野生動物的領域範圍。或者：小心！大象會在這裡過馬路！

除了長臂猿之外，還有數量頗多的獼猴，便在公路邊行走、閒坐。頗像是台灣獼猴，體型似乎大上一些，不過泰國這批獼猴擁有漂亮的「髮型」，左右各一撮突起的毛髮，像是梳了中分頭般！

十點多，我們鑽進林子裡，希望親近更多野鳥，但或許是太陽的位置已經高高升起，雖然鳥音不斷，但是想要找到鳥影已經不容易了！伯齡開始邊走邊喝來自飯店的威士忌，走在他身後飄來一陣濃濃酒香，這烈酒確實香醇，不過我對濃度太高的酒釀實在無福消受，對於伯齡的邀約只能稱謝再三。其實，我對伯齡是極為欣賞的，不管是在保育工作上的堅持，還是他多次指導我攝影的技巧，不過據說他後來在林子裡不小心撞上倒伏路面的樹幹，流了幾滴鼻血！酒喝多了？

中午在國家公園遊客中心附近的餐館吃飯。大夥兒又前去購買紀念 T 恤。餐館邊就有三隻溫馴的大形鹿科動物，據說是一家三口，就在草地上吃草。但是，遊客還是喜歡塞給牠們一些身為鹿不應該吃的東西。遊客中心附近有一個解說館，除了解說資料外，也陳列各種生物的標本，包括熊、虎、豹、山羊、鹿、象等等，以及泡在容易中的蛇輩，被昆蟲針加身的蝴蝶……

茶壺沸水借自商家，懂得享受人生的江大哥與邱大哥兩對夫婦已經在餐桌上泡起自己帶來的家

鄉茶，並與大家分享，閒聊。我必須表達對他們的敬佩，因為即使上午在濃密的林子裡，他們就是有本事把茶泡好，坐在地上品茗、環顧四周景物，好好享受人生。

下午兩點出發前往另一處林子賞鳥，由於太陽依舊高掛，尋覓鳥蹤依舊不易。我們便在林子裡邊找邊找，伯齡遠遠落在眾人之後，自個兒取景拍照，我的興趣也落在路兩旁的樹木上，色彩豐富的葉子，型態不一的枝幹，搭配湛藍的天空，美景當前，可惜透過鏡頭就會發現許多惱人的電線，另外高反差的光線也考驗每個人的測光功力。

事實上，找不到鳥兒並不能惱我。沒有什麼車輛、乾淨的路面，使我可以在大家專心找鳥時躺下來休息，兩側樹木中間一道藍色天空流動，雲在頂上緩緩飄著，雖然看不到多少鳥兒，清亮豐富各種鳥音倒是從未斷過，浮生半日閒。

因此下午的行程，有些各取所需的感覺。愛鳥者，專注賞鳥；喜歡運動的當作健行；攝影者努力取景；我，享受美景。當然，鳥還是吸引大家的焦點，一旦發現鳥蹤，大家還是匯聚在望遠鏡後面。

下午五點之後，太陽漸漸往地平線靠近，我們還是努力尋找犀鳥。行家如 Hock，即使車輛行進間，也不忘打開車窗，聽聽有否犀鳥一鳴即逝的聲音。多次我們停下車來，張望林子，這項努力並未白費，我們此行共見到三種犀鳥，也讓默詩再創「把犀鳥當鸕鷀」的笑話！

當太陽已經降至山後，我們在某個湖邊遇見一隻悠閒的山羌，一隻棕腹佛法僧，一隻麥雞還有一隻原雞。說起原雞，看起來就像是菜市場裡常見的公雞，當然我說的是還未被去毛的公雞。其實不論家雞、飼料雞，牠們的祖先就是原雞，因此雖然似乎不怎麼新奇，我們還是努力把這隻異常漂亮的雞看了又看。

夜色低沈，車子在國家公園的山路上，往下蜿蜒行進，突然在某個彎角見到一群大象！象群就在路邊的林子裡，也許天色變暗之後，他們回到了這個位在公路邊的落腳處，車輛慢慢開過，我們逐漸遠離象群。不料，跑在前頭另一輛車內的伙伴們竟然掉頭，回去繼續觀望大象，導遊拿出手電筒照向林子，尋覓大象蹤跡，引起大象抗議，發出驚人的聲響，撼動夜色中的山林！我心

想，還是趕緊開溜吧！

別過大象，繼續下山。我們在山路邊一家餐館內停下來，希望能在這個類似莊園的餐廳內解決這一餐。導遊與餐館老闆娘交涉之間，有人上廁所去，有人繼續購買紀念品，有人，如我，欣賞莊園平台邊懸掛著豔麗的蘭花。未料這一頓飯連上菜的機會都沒有，餐館沒料到非假日還會闖入這一群二十多人的顧客，菜量不夠！我們只好向老闆道別，繼續在搖晃的車子上睡覺，這樣飢餓的感覺才不會快速的跑到大腦抗議。

待到我醒來時，車子已經來到市區某處，駛進小巷子裡，停下車子。這裡是餐館，且是特別的餐館，我們可以在河道中的船上享用晚餐，似乎相當特別！通過木板通道，登上位在河中的船兒，感覺像李後主詞中的畫舫，燈光讓城的夜色蒙上一層美麗的薄紗。

可惜不多久，新奇的感覺馬上被厭惡感埋到深深的地底。畫舫兩旁以及頭頂上的燈光引來一隻又一隻的飛蟲，不斷的掉入菜餚中、杯子裡，防不勝防，氣氛完全不像想像中那樣浪漫了！導遊與伙伴們倒是甘之如飴。草草填了肚子，我就到船舷邊看夜景，躲避惱人蟲兒。

隨後一艘吵鬧的船兒經過，而且船上似乎傳來台灣話與中文。我向對方喊道：

"Where are you from?"

"Taiwan!"

啊哈！搭船享用泰國美食遊河賞景可是 Ayuthaya 最受歡迎的大眾化旅遊行程。回我話的那女孩告訴我們：他們來自台北台中，大部分是來度蜜月的，不過她不是。

《未完待續》



# 洞庭湖

## 觀鳥大賽參賽實錄(上)

【蕭桂珍說明—這是老爹（陳英彥）、老媽、我參加第二屆洞庭湖觀鳥大賽的日記，由陳英彥執筆。此行是老爹與上海隊連絡，我隨隊，因為上海隊（隊員名全是網名）人數已滿，所以我被分配至彩鷗隊。此篇文章是老爹由冠十的文章中節取的四天日記，還未上檔，飛羽先睹為快。另外刮弧內的文字大多是由我註釋。】

■文/陳英彥·圖/蕭桂珍 提供

### ■ 12月4日〈星期四〉 晴

事先已經向櫃檯交代過今天一早要退房，等四天以後由洞庭湖回來再辦理續住；“小高安”酒店附近交通便捷，位處巷道中入夜後挺安靜的，而且價格合理，相當符合我們的需要。

6:10時，memoo一大早就趕來幫我們辦退房，除了兩個行李箱要存放在樓下櫃檯，單筒、腳架也要偏勞他；蕭桂珍和老妻也忙得不可開交，唯獨老夫我啥事都沒做，唯一貢獻就是幫蕭桂珍收下她的寶貝“萬能繩”；爲了老手不聽使喚而連累別人，實在不好意思。

【繩子是自助旅行時很好用的東西，如行李箱破了可以捆；洗衣服時可以晾掛。】

我們四個人招來一部計程車直奔虹橋機場，每次我搭計程車心中都是感觸良多：爲什麼兩岸的計程車司機表現差那麼多（就是多了服務週到囉）？距離不遠，車資34元。虹橋機場規模不大，屬國內業務的，旅客數量和浦東機場相比無異天壤之別。我們輪流去上洗手間，隨時留人照顧行李；機場的廁所設施和維護還算可以，門外有一部飲水機，想順便喝兩口水，習慣性的先探頭看看機後的濾水系統：濾心是黑色的！呃……現在口還沒那麼渴！

這次洞庭湖觀鳥大賽上海共成立了兩個隊，第一隊隊員包括：觀星者、古人、memoo和王正寰。第二隊是由：石在水、章麟、阿體和我組成，老妻只能算是“隨隊觀摩”。蕭桂珍則被編入“女子隊”，領隊的好像是北京觀鳥論壇的版主橘樹。同行人員陸續到齊，只差章麟一個，他是機場工作人員，好像臨時有什麼事，用手機約好在登機開門口會合。只見一個個隊員背包體積都不小，阿體的尤其特殊，身軀那麼嬌小的女生竟然揹了那麼大的背包，實在令人驚訝。

臨登機前被通知要繳一筆“機場管理建設費”——就是機場稅啦！每人50元。通關時我的隨身提包中被檢查出一把

国际重要湿地  
A Wetland of International Importance  
东洞庭湖国家级自然保护区采桑湖管理站  
East Dongting Lake National Nature Reserve Caishanghu Monitoring and Management Station



小刀，此刻想再放入托運行李箱也已來不及了，依照規定必須沒收；小刀是不值錢，但這把刀已經跟我超過 20 年，刀身紋刻了許多我年輕歲月時的痕跡，想想心裡實在不捨。我問機場工作人員能否暫時辦理保管，等四天後由洞庭湖回來再來領回？結果對方也沒答應。正在為難之際，忽然有人想到章麟，他不是機場工作嗎？趕緊撥手機連絡，隔沒多久，只見他帶著一位同伴匆匆趕來；為了趕登機時間，他請這位同事幫我辦理暫存小刀的手續。因為我一時疏忽，浪費大家不少時間，還讓章麟和他的同事跑得一身汗（別介意，他很年輕，而且是運動員出身），雖然同行的鳥友們很體諒，但這次教訓令我銘記在心。也在此順便提醒一下大家：在大陸旅遊時要留意行李箱的檢查，這裡的檢查不僅在機場實施，連火車站、公車站進門時，大件行李都必須透視檢查才能進入的。

登機的人並不算多，竟然還有人插隊，嘴裡還直嚷嚷：“時間來不及了”！明明大家都是 0805 上海航空的同一班飛機，乘客又那麼少，“來不及”是從何說起？

飛機並不大，乘客大約只有一半；女空服員身穿紅背心紅短裙，裡頭配件白色長袖襯衫，圍巾型色不拘，長髮以髮網兜在後腦杓，顯得相當活潑俏麗。這些空服員大體上比香港的年輕，也親切許多；我暗中留意這幾位妹妹（老妻就坐在身旁，不敢睜大老眼直視，只能偷瞄），飛機起飛前檢查行李艙、座椅相當認真，見有乘客看書報沒開頭燈的，也會主動幫你服務，特別是在供應過飲料以後，還會回過頭來詢問你要不要再添？這種服務態度令人激賞。

飛機落地進入大廳，這才知道原來長沙的這個機場名叫“黃花”；我們改搭走長永高速的專車。行車間見站旁的整排大型花盆相當搶眼，紫紅色的菊花花型大、數量多，氣候適宜應是主因。高速路蓋得不錯，車況也還好，就是開車的師傅“愛嘀咕”，每當中途有人下車，特別是他必須開啓車側行李艙門時，他例必唸上幾句。很奇怪這兒的高速路並無中途停靠站，車子只在匝道口附近路旁停一下，乘客就這麼拎著行李走下高速路。

窗外薄霧籠罩，行經地區農田大多荒廢，泥土呈現紅色的比例不低，有些矮灌叢遠遠望之變成紅的，料想土質很適合燒磚頭；果然不錯，一路上許多高聳的磚造煙囪正可以顯示出磚窯的位置（蕭桂珍的鄉下老家在農閑時就自己燒磚，所以房子一蓋就是好幾年才完成）。閉路系統間歇著播放歌唱、綜藝節目，台灣藝人跑去大陸演出的不少，影帶中就出現潘美辰在唱歌。

專車在長沙車站距離約 150 公尺外就停下來，師傅說怕塞車無法停靠，要我們攜行李自己走進車站。大陸火車有“軟臥（上下倆人舖，比機票便宜一點點）”、“硬臥（上中下三人舖）”、“坐票”之別，價格也不一樣；買票時上海的小朋友們主張回程搭火車，我們順便預購 12/7 長沙到上海的回程票；給我和老妻買的是“硬臥”，每張 263 元；他們想省錢買了“坐舖”，每張 154 元。拜託！十五、六個小時車程用坐的？但為了省 109 元他們執意如此。大陸的軍人社會地位很高，車站設有軍人專用的售票口（雖說專用，如果沒有軍人買，一般民眾亦可排隊）和休息室。我們把行李集中起



# 洞庭湖觀鳥大賽精彩

來，怕車上人多，上車以前先去上公廁，每次0.5元；老妻也想去公廁，從我的口袋中抓了一把零錢（到底想上幾次？）。有幾位老婦在人叢間穿梭乞，老妻給了一位，沒多久另一位過來，老妻卻阻止我給錢，她說她親眼見到這一位是受剛剛給過錢那位老婦指點而來的。上海鳥友也多主張要謹慎一點，以免遇到群丐蜂湧而來的麻煩，於是決定：不再給了！

雖然火車車體很大，走道也寬，列車極長，但座位每排坐四人，一節車廂96個座位，人還是擠得滿滿的。連號座位的好處之一，就是大家可以湊在一起吃零嘴兼打屁，老妻的蜜李、新疆葡萄、老妻牌咖啡全出籠，還大談她在杭州買絲巾受騙的慘痛經驗。上海鳥友描述放假期間擠火車的可怕景象，甚至於連置物架都有人敢爬上去。蕭桂珍認為還是她的擠火車經驗最豐富，每次她都是先擠進廁所裡（卅年前台北唸書時的事好嗎？好老囉！）。我不禁疑惑的提問：那人家上廁所時妳有沒有閉眼睛？只見她瞪著一對牛眼大聲糾正：是行李不是人啦！原來如此。我本想繼續問：有沒有遇上忘了帶衛生紙的偷偷抽她的衣服去用？話到嘴邊又硬吞回去，老夫還想多活幾年。車上有人抽煙，也有人脫鞋襪，好像都沒人願意出面糾正，蕭桂珍氣得咬牙切齒，恨不得把他們全扔出車窗外（很臭的，好嗎？）。阿體忽然想起：前些日子在天馬山賞鳥時所見的一種

忘記名字的喬木，結果外觀顏色都酷似荔枝，果肉殷紅甜而多汁的名叫“冷飯糰”，是屬於木蘭科的，又向阿體學了一招。

大陸的火車很好玩，一般長途車不賣站票，車上有源源不絕的熱開水供應，是自助式的，所以搭火車的乘客自備泡麵（當地叫“方便麵”）、牙缸、筷子是極為普遍的。火車上的另一特色是：兜售東西特別頻繁，而且幾乎都穿制服。好笑的是：他們並非站務人員，制服是自備的，也從未遭到取締。販賣的東西種類可多了！吃的、用的、穿的、玩具、紀念品，連護身符都有人賣。

剛好來了個大嗓門的男子大聲吆喝賣襪子，為了誇示他的襪子好，還刻意邀請乘客拉住襪子的一端，把襪子拉得長長的。見還沒人光顧他的生意，忽然抓起整袋襪子用力砸在頭頂置物架上，“啪”的一聲巨響，老夫我差一點沒嚇得從座位上滾下來！環顧左右，好像大家已經司空見慣了，只有少數人用眼角瞄了他一眼根本沒人搭理他，也沒見有人抗議的。

一行人出了站，外頭已經有人在等候；台階旁停了一部Pajero、一部Landrover，還有警察警車。我們十個人的座車只經過一、兩個極小的社區，就進入路面略嫌顛簸的荒涼地區；沒多久車在一條長堤邊停下，這裡稱為“丁字堤（堤請唸滴）工作站”。主體建築是一棟三層的老舊鋼骨結構樓房，房前貓、狗、雞滿地跑；後面是一大片菜園，遠處有許多成群的牛羊，此外大堤四周顯得乾旱而荒涼。工作站人員非常親切，講的話帶有很重的湖南腔，同行的上海鳥友和他們交談好像毫無困難……是老夫耳背了？還是欠缺語言天份？嗚……（嘿！嘿！都有）



此時的氣溫約在 5 度之間，我們想先了解一下環境，大夥兒順著大堤走，沿途出現的都是一些鷄、鴨、鵝、鸕鶿科的小型鳥；時近黃昏，霧氣越來越濃，忽然在遠處停棲下四隻大鳥：灰鶴！人人心裡大樂，一掃原本擔心“槓龜”的陰霾；忽然耳中傳來極細微的“啾啾”聲響，遠處大堤左岸濃霧中，隱約見到有東西在移動；舉起雙筒一看：乖乖不得了！整群的雁！陸陸續續有無數雁群一批一批的停下來！數量多到要以“千”來計數，也無法看清究竟有幾種。天越來越暗，冷風吹在身上很不好受，決定明天再來看個仔細。

回到工作站，這才發覺工作人員的生活環境實在太差，比較特別的是樓下的那間廁所：地上挖個洞埋入與地面同高的那種蹲式廁所都已經變成褐色，使用後必須扳動牆壁上的水龍頭開關沖水（請注意：是“板”開關，不是“旋”開關）；沒窗、沒電燈、門門不牢，有時被風吹開的門還會打到你的屁股。

晚餐菜色豐富，雞、鹹魚、菜蔬都下很多辣椒，口味也略鹹，但熱騰騰的飯菜再加上主人濃濃的熱情，這頓飯遠比大館子做的菜好吃（這是標準的湖南菜，除了飯外，有時連湯都是辣的）。

晚餐後，大家聚在小小的客廳中間聊，工作站人員貼心的準備一個火盆擺在桌下，上面蓋張毯子，一屋子人頓時覺得滿室生春，這裡真可以比作安樂窩了。我們邊喝咖啡邊聊天，席間王正實提到“中國人無宗教”的觀念，他是認為全球中國人都無法形成類似歐美人士對基督教那種深度的信仰。大陸曾經和西方國際社會隔離了很多年，這段期間還會嚴格執行馬克思式的無神論，改革開放到現在也才二十來年；我一直在思索如何用最簡單的幾句話，就



能讓這一代的大陸年輕人了解台灣宗教的現況；但想了半天我的結論竟然是：我再多的口頭說明，都抵不過讓他親自到台灣看一趟來得清楚，可是……唉！

## ■ 12月5日〈星期五〉 陰

昨晚天氣太冷，爲了怕添工作站的麻煩，我們都沒洗澡。三更半夜雞就開始啼，而且彷彿是就在耳旁此起彼伏的叫到天亮。原來這兒的雞都是隨地放養的，平時就任其樓上、樓下到處走動；老妻有點感冒現象，可能與沒睡好有關，趕緊給她服下自備的藥物。一問之下章麟那間房更慘，昨晚他忘了關房門，雞群好奇的在門口探頭探腦的，天氣實在太冷又懶得起來關門，結果他就這麼和雞對看到天亮。章麟恨不得把這些雞就地正法給烤了，其實這幾隻雞在這兒本來就無法無天慣了，是你自己不關房門，沒上床和你搶被子是你走運。

樓板上到處是雞屎，我們出來盥洗吃早餐都是用“跳”的。早餐是昨晚的剩菜用來下麵條，熱呼呼的吃了很舒服（剩菜下麵一看到此文的人可以試試，真是超好吃，且不浪費食物）。我們一邊用餐一邊聊自己的奇遇倒也其樂無窮，其中就數女生版的《廁所驚魂記》最引人入勝，其實我們都很好奇的（我也不知道，誰可以告訴我）。

來接我們的車子就等在門外，我們分兩部車出去勘查地形。沿路所見鳥況普通，大概就是蹲伏在沙洲上的花最漂亮，那四隻灰鶴也出現在不遠處的旱田裡。



途經一片有圍牆的建築區，叫“建新農場”，據說是政治犯的；附近沒見到半個人影，憑添些許神秘氣息（其實是牢改場，亦就是被美國批為沒有人權的工作地方，平日外放工作，沒給你看到而已）。好像一直都沒找到大群的鳥蹤，實在有點不甘心；偏偏手機傳來另一車蕭桂珍的叫聲：主辦單位在催我們快一點，中途不許再停車了；於是乎兩部車就這麼馬不停蹄的直奔采桑湖。

采桑湖工作站的主體建築也很老舊，比丁字堤並沒好到哪裡去，只是沒養雞看起來就清爽多了。大樓後面是一片一望無垠的水域，只見到約 200 隻左右的羅文鴨，還有一些赤頸鴨，和三隻小鸞鷖而已。但大樓正對面遠處一大片水域和前方的草原，鳥況之好簡直令人咋舌：灰雁、白額雁、小白額雁、豆雁、鴻雁，密密麻麻的滿湖都是，粗估應在萬隻以上。其他像白琵鷺、東方白鸛等大型鳥，以及不可勝數的小型鳥簡直令人目不暇給。

工作站的人員很和氣，鳥類知識相當豐富，尤其難能可貴的是，他們對當地鳥況了解之深，已經達到你指名要看什麼鳥，他們就有辦法立即告訴你：在什麼時間、什麼地點就可以找到的地步。

參賽隊伍陸續抵達采桑湖，深圳、廣東、浙江、廈門、西安……。其中以廈門隊最為搶眼：四名清一色的年輕女孩、清一色的使用 Swarovski 單筒；瞧她們四支單筒一字排開的架式，挺有冠軍捨我其誰的氣勢。好像聽見有人傳來比賽規則：比賽進行當中各隊間禁止相互溝通鳥況。主辦單位派來車子把參賽人員一批一批的載走，到最後只剩下我們這一隊了，竟然一耽擱就是一個多小時，工作站人員不停的打電話，主辦單位這才發現遺漏了我們，臨時趕緊調派一部麵包車過來。這部車……呃……很老舊，估計車齡應在 10 年之間，手排、手搖窗、跑起來車身到處有雜音，內裝所有塑膠品都變色了，但方向盤上還紮著一朵大紅花，頭頂後視鏡柄上繫的紅布條也捨不得取下。車子開到管制哨前停下，一根攔路槓被人用鐵鍊繞

幾圈，加一把生鏽的大鎖鎖住。開車師傅無論怎麼說，那位管制人員就是相應不理，開車師傅打了好幾通電話，折騰了許久，終於管制哨的電話鈴響了，管制人員接完電話這才慢條斯理的開鎖放行。

抵達君山的洞庭山莊已經一點多了，山莊入口處有一座圓拱形充氣式的大型歡迎標語。一路上有一項疑惑老是縈繞在我心裡：這裡就是歷史上赫赫有名的君山？那浩瀚的八百里洞庭究竟哪裡去了（井底蛙，這只是東洞庭湖好嗎！）？

洞庭山莊是由一棟兩層樓建築，外加幾棟平房環繞一片廣場而成；廣場的舞台已經佈置完成，“開幕式”三個大字極為醒目。我們先去辦理報到和住房登記，繳費時每人收 300 元，唯獨老妻要繳 600 元，理由是：她並非“參賽代表”而是“眷屬”。老妻當場虎下了臉提出質疑：為什麼從頭到尾都沒有人事先告知我們？全場氣氛立即僵住，主辦單位也沒人提出任何說明。我和蕭桂珍好說歹說趕快繳錢把老妻帶回房，我們分配在芙蓉樓的 207 房，房間設施、附近景觀都相當好，可以說是物超所值。老妻餘怒未息，吃午飯時還臭了個臉，幾個上海的小朋友也尷尬不已，害老夫我這一餐飯吃得是味如嚼蠟坐立難安。飯後，幾位小朋友私下跑來向我道歉，說一切都是因為他們這段期間負責居間協調疏忽所致。其實這怎麼可能怪到他們頭上？責怪主辦單位都嫌要求太苛了；試想：舉辦這種大型活動，各地相隔那麼遠就靠 E-Mail 相互溝通，在千頭萬緒的事務中遺漏幾件本就難免；老妻真正在意的，恐怕是她被歸類為“眷屬”，感覺被排擠出團體之外面子掛不住，比金錢的因素要來得多。

眼看開幕時間還有一個多小時，我們決定到附近樹林找找鳥；鑽來鑽去和不少友隊碰頭，彼此之間好像都很熟，這也難怪，這次大賽本來就是大陸 WWF 所屬各網站的交誼活動，他們平時彼此間在網上互動頻繁，怪不得一見面就親熱得很。一路走來山鳥並不多，有一隻藍額紅尾鳩公鳥引來大家的驚艷；這隻身長大

約 15 公分的美麗小鳥除了外型出色，更重要的是：洞庭湖地區這還是第一筆紀錄。全身以胸部為分界線，上半部清一色的灰藍、下半部暗紅，只在兩翼和尾端出現些許黑色區域。這隻藍額紅尾鷗並不怕人，只是頻頻變換位置，動作又快，這種習性反而引來更多人的圍觀。其他出現的鳥包括：黑鶉、斑點鶉、大山雀、粉紅鸚嘴、松鴉、藍尾鷗、花雀、灰喜鵲……。其中尤以松鴉最為亮眼，除了兩翼上寶藍色特徵外，全身那一片鮮豔的橘紅，好像要比在台灣所見還漂亮，看了實在令人心醉。

15:00 時如期在廣場看台前舉行開幕式，主辦單位、贊助單位列了一堆，猜想出大力的除了地主君山公園和東洞庭湖外，WWF 和 Swarovski 才是主角。主辦單位還請來一大群小朋友來助陣，這群小朋友手上拿花，男生穿寶藍色體育服，女生穿紅色的；歡迎表演好壞都還在其次，但意思到了；反而是等待表演待在一旁時相互嬉鬧童言童語的，令會場增添不少活潑輕鬆的氣息。上台致詞的人很多，但都只是三言兩語；我最怕的政治話題則完全沒出現，主辦單位只以非常簡單的一句：“歡迎香港、台灣、新加坡”帶過去。主辦人鍾嘉女士也上台講了幾句話，嗯……儀表出眾，講話聲音好聽，四十來歲年紀，是北京 WWF 的負責人，看起來挺幹練的。接著是以“隊”為單位上台亮相，這次一共有 18 隊參賽，我被編入“上海二隊”，蕭桂珍編入“彩鷗隊”；最特別的是廈門隊稱為“黑臉琵隊”，巧的是：四個女生的那四張臉……的確夠黑（某人！沒把你抓來和她們比一比實在是有夠可惜—先聲明：這不是我寫的）。

儀式還在進行當中，台下早已分別舉辦起小型聯誼會來了；本來嘛！各地鳥友千里迢迢的難得有聚在一起的機會，參加的又是非正式組織的活動，當然是相互打招呼寒暄重要了！主辦單位也很識趣，就讓儀式在略嫌喧嘩的熱鬧氣氛中進行。我也四處取鏡頭拍照，順便認識了不少各地鳥友：華東

樹懶、Birdman、高山兀鷹、恨狐、Lool、彈簧、羽衣甘藍、湖北陶陶魚、岩鷲、西安鶴……。這些鳥友在網上早就耳熟能詳了，經相互引薦後倍覺親熱，有些是經人指點後弄清楚他是誰。Swarovski 的代表和蕭桂珍好像很熟，鳥會這一圈的人她不認識的似乎還真不多。

17:00 時開幕式後，洞庭湖觀鳥大賽正式展開，正好天上飄著小雨，但箭在弦上不得不發，我們在逐漸昏暗的天光下繞山區好幾圈，沒什麼特別的發現。經過一片仍在改建中的花園區，路旁見一口有石階的水井，旁邊添了幾座塑像，提名為“柳毅井”，同隊鳥友說這口井可以通往龍宮。老夫我不記得有這個典故（請看唐傳奇柳毅傳），左看右看也看不出一個端倪，天都黑了，還是留待以後再研究吧。晚餐時，我和蕭桂珍、老妻都被安排在第一桌，今天吃的是全魚大餐，真的！十道菜全是魚；湖南菜的辣勁，幾乎每一種料理都不會遺漏。主人就是鍾嘉女士，她在北京“觀鳥論壇”擔任版主的網名叫橘樹。這位女士講話咬字極其清晰悅耳，眉目間透出一股女子少見的英氣，講話非常率直，絕不打哈哈；而且見聞廣博，好像曾經走過不少地方。席間她遞給我一張名片，頭銜是：人民日報海外版記者部的副主任兼主任編輯。乖乖！是個大官！而且是一個能說善寫的實力派大官！我曾在網站上看過一些她寫的有關賞鳥須知、經驗和紀錄的文章，上海鳥友都稱她為“橘老師”，可從來沒人告訴過我她是個大官。

《未完待續》





# 2004年台灣賞鳥大賽

## 關渡

## 趴趴走

■文/黃斐嬋

報名的時候我們沒啥麼遠大的理想，不過聽說我們得了個報名第一，可是我們也是挺有組織的，分工很細的喔。

**隊名：**關渡趴趴走

**目的：**在一個我們都熟悉的地方，一群熟稔的朋友，去看與我們生活在一起的鳥，為這些家常鳥兒做調查做捐款。  
(為捐款而賞鳥)

**隊長：**陳英彥 (負責颯鳥)

**隊員：**朱鴻玲 (決定正餐)、歐陽翠玉 (提供點心)、黃斐嬋 (小紀錄)、蘇朝琴 (司機兼大金主)

**行程：**4/24 ~ 12:00 關渡自然中心集合·下午：大度路以北的貴子坑大排、忠義小徑、珠海路、楓丹白露

4/25 ~ 07:00 館前路許昌街口集合·上午：大度路以南的立農 (焚化爐)、大同電子到關渡、自然公園

**預計鳥種數：**50種

看的都是與我們生活在一起的鳥，這樣多溫馨，不是嗎？

### ■比賽時的事情 - 04/24

事情就是從比賽第一天一大早就開始了，小紀錄今天還兼差要到關渡自然中心二樓站台，由於出發得匆忙，竟然忘了帶雙筒，意圖太明顯了，擺明了要來混吃混喝的，所以雙筒躺在床上休息，倒是記得背單筒出門，結果當然是派不上用場。還好關渡也不是一個鳥不生蛋、烏龜不靠岸的地方，要不然我們也不會選在關渡趴趴走了，順利借得素慧姐姐的超級蔡司 10×40，為比賽加分。當然早上看到的鳥是不算數的，否則黃鸝，我們就可以大刺刺的把牠記上一筆。

正午十二點，除了延續早上關渡地區的大雨之外，我們自己按了比賽鈴，就開始在關渡自然中心二樓的候鳥樹餐廳吃起飯來了，當然賞鳥也是要賞的啦！還有雨也順便給它數一下。這就是我們這一隊的特色啦，作正事時不忘吃，吃的時候也是會努力的做事。還好天上不是下紅雨，我們賞鳥班的最高指導員班長大石瑞德先生，竟然來傳授秘笈，選得這啥麼路線，都沒鳥？小紀錄要快點記丫，都漏掉了！還有我是來監督你們有沒有作弊的！班長，你就不能給個有建設性的？不過，我們是願意原諒你的，因為這不就是你嗎？

爲了撿鳥，我們一直呼叫紅鳩、斑文鳥、八哥、白頭翁…你相信嗎？真是無所不用其極，不過也可以看出，我們野心不大，只要那種常見的就可以了…那黑頭翡翠根本就不算啥

麼？只不過值個一百塊吧，跟麻雀一樣。我這樣說，以後會不會看不到好鳥，犧牲太大，不過老實說，這一隻鳥那天可是挺轟動的。當小記者和當日值班的假日義工看了兩個小時之後，竟然中心的許多專職來問：黑頭翡翠還在嗎？在啊！幹嘛呀！沒想到素慧學姊說她等牠兩年了，我哪知道啊？我每年都看到啊，那這些颯鳥的，不應該早就看過了嗎？我可是沒有報鳥的好習慣的。

其實真的很想作弊，不過良心總是站在上方，要不然白腰文鳥也不會變成這次的遺憾，因爲只有老爹看到！因爲他一直講：就在那裡啊，就在那一棵樹右邊的草叢上啊！可是我們怎麼一直都找不到？老爹，我們真的有代溝啦！我絕對不是存心要跟你作對的。不過在珠海路，我們還是慫恿老爹模仿山紅頭，沒想到呼半天，山紅頭硬是不領情，到了最後，冷不防，竟然把牠從草叢中嚇跑了，不過總算還是看到了。這樣算不算作弊啊？如果有，就請各位評審大人睜一隻眼，閉一隻眼，就放了我們吧！因爲我們的鳥種已經很少了，再減下去，會很難看了ㄟ！我們可是也很愛面皮的。

比賽賞鳥，竟然變成了比賽吃飯，走著走著珠海路…不知不覺就走進了老爹家的廚房，給它吃了起來，還有老媽在旁邊熱情招待，捧出了拿手好菜，芝麻麵條、清漿、豆腐乳、清蒸小卷、菜脯肉、黃泥螺、桑椹汁、金桔…哇！好像比我們平常清關渡的水池，全部人吃



得還多，可見颯鳥是一件粉辛苦的事。不過，小記者要撇清一件事，這個行程絕對不是預謀，我有一直催一直催說；我們要在去一趟貴子坑大排，去瞻仰一下關渡神木，因為這是我們的既定行程。雖然那些老人家都說：丫，那邊不會有新的鳥了，可是，我們還是秉著運動家的精神照表抄課的。

第一天，在拖著疲累的脚步聲（還有風雨聲）中互道再見，明天一早見。算一算，也有56種鳥，總算有個交代了，一夜無話。

### ■比賽時的事－04/25

今天的比賽，根據小記者側面的了解，關渡趴趴走所採的策略是打群仗，這一條應該沒違規吧？

按著老時間（早上七點，對我們很早，對其他的颯鳥族，可能已經打完今天的第一仗了。）來到老地點（館前路許昌街口，台北鳥會例行集合的地點），遇到一些老面孔（北鳥的義工，還有一些老鳥友），聊著聊著，許財老師還有邱挺棻學長竟然都參加過賞鳥比賽，許財老師當初還是第二名，100多種。×丫，小記者當場被潑了一大盆冷水，那我們不是無望了，那今天也不用太努力了，因為在小記者有限的腦袋瓜子裏，只剩下藍磯鶇和喜鵲可以呼叫了。於是，就開始想盡辦法要混水摸魚了，因為已經穩當當最後一名。不過無意中得知一段秘辛，原來，關渡自然中心的大監工麗萍小姐，當初也參加過丫，只是許老師的描述是這樣的：他們那一隊喔！有沙謙中、馮雙、再加上個麗萍啦，還有賴美秀！沙謙中是很厲害啦！麗萍雖然跟我是同一期的（北鳥冠二期的解說員），可是，唉！（言下之意，我想各位看官，可以揣測得出來吧！）小記者秉著追根究底的精神，求證於麗萍，原來下半段是這樣的：兩幫人馬在田寮洋相遇，一時刀光劍影，殺了個難分難捨，最後…相偕去吃海鮮大餐。

今天的行程就是大同電子到關渡，那因為小記者今天打定主意要混了，所以在分隊的時候，很可恥地把人通通趕到四崁水，給另一隊的帶隊義工大哥大姐們，是不是很卑鄙啊？希望那天的大哥大姐，不要因此懷恨在心，否則

我以後日子就難過了。

因為昨天為了一隻白腰文鳥，小紀錄硬是不肯加上，還怪老爹描述不清楚，害得組員沒看到，老爹今天一直叫我們可恥的人。可是，沒想到可恥的人，今天準備了番茄，要來跟大家分享，當問到老爹說：要不要吃可恥的人準備的羞愧番茄丫？老爹馬上改口：我才不是厚臉皮，我是根本不要臉，遇到這樣的老爹，我也不知道該說啥麼了？

走著走著，不禁佩服起這次的發起人蘇家夫婦來了。我一向知道，這一群人最愛集眾人之力打混戰，但這次動腦筋動到鳥友身上，是不是有點那個了？假例行活動之名，行賞鳥比賽之實，叫別人幫我們比賽，我都不知道我這樣忠實的紀錄，會不會違規。但小記者要本著良心，為著社會風氣而努力，寧冒不符比賽規則之大違，也要記下這樣的史實。不過老實講，又要帶例行活動，還要照顧鳥友，還要想著比賽，這絕對不是普通人想得出來的，也證明，我們是秉著走透透的心情來看鳥，為捐款而來的。

這一天的比賽，在我們看到兩隻中杜鵑同時掛在一棵樹上，給我們無限的驚艷聲中，劃下句點，算一算64種，也是一個不錯的成績。

### ■比賽後的事

照例小記者要發表一下感言，才能為這次的報導，做一次的結束，總要八股一下，才對得起我們的老祖宗，你說是嗎？

都是第一：報名第一、報成績第一、名次倒數第一（最後證實，倒數第二）。賞到了64種鳥，破了我們自己的紀錄，原來只預估50種。

常常在關渡自然中心駐站解說的時候，都會遇到民眾問：今日鳥類，明日人類，是啥意思啊？因為我們的義工背心，就寫的這幾個字，如果我們不愛護腳下的這一片土地，今天鳥類的滅絕，只是反映出明天人類的下場而已，而這也是這次賞鳥比賽的最終目的。愛和關懷，透過比賽來推廣保育，這些都不只用於人，也適用於天下萬物，我們雖然不會得名，可是我們從中所學得的，都是大自然的智慧，這就是這次小記者的感言。



# 2004年台灣賞鳥大賽資料彙整

■文/中華鳥會秘書處整理

停辦兩年的賞鳥大賽，在今年4月24-25日舉行。持續24小時的比賽，共有來自各地的五個隊伍報名參加，紀錄到的總鳥種數為201種。這次參賽的隊伍比較特別的是，彰化鳥會前進蘭嶼，紀錄到的鳥種數雖然最少，硬是多了幾種台灣本島比較難紀錄到的鳥種。「關渡趴趴走」隊於大雨期間的大關渡地區，仍紀錄到64種，且每個觀察時段與地點，均有詳實紀錄，也是值得一提的。賽前即看好台南的「凌波仙子隊」可能奪冠，除了以往的傳統外，今年有外籍鳥友 Steve 的加入，也使紀錄到的鳥種數(162種)遠大於賽前預估的最大值125種。

※各隊經過路線資料整理如下：

## ■臺北市野鳥學會

紀錄鳥種數量 64 種／預測鳥種數：50 種

隊名：關渡趴趴走

領隊：陳英彥

隊員：陳英彥、朱鴻玲、歐陽翠玉、黃斐嬋、蘇朝琴

路線：臺北市北投區關渡平原（詳見 P.14）

第二天 12:00 止

新中橫夫妻樹－塔塔加－自忠－二萬坪  
－特富野－石桌－山美－茶山－大埔

## ■中山大學生物科學系

紀錄鳥種數量 132 種／預測鳥種數：100 種

隊名：未取

領隊：許勝發

隊員：許勝發、陳忠應、瞿立晴、謝佳蓉、  
范怡均

路線：第一天  
穎達農場－四草－七股－新營－觸口－  
塔塔加  
第二天  
塔塔加－石桌－達邦－石桌

## ■高雄市野鳥學會

紀錄鳥種數量 107 種／預測鳥種數：125 種

隊名：高雄鳥會蔡司隊

領隊：呂學樺

隊員：呂學樺、姜瑞瑤、楊美真、蔡偉英

路線：第一天 12:00 ~ 18:30

南橫檜谷 144.5K－天池－禮觀－唯金  
溪橋－梅山口－復興－勤和－寶來－六龜

第二天 05:10 ~ 10:25

高屏溪溪寮段－高雄高屏溪河濱公園－  
屏東大鵬營區旁－林邊崎峰村－屏東穎達

## ■台南市野鳥學會

紀錄鳥種數量 162 種／預測鳥種數：100 種

隊名：凌波仙子隊

領隊：蔡清義

隊員：蔡清義、王昕華、劉原福、  
Mulkeen Stephen Michael

路線：第一天 12:00 起  
八掌溪口－北門－將軍－七股－四草－  
新化－官田－新中橫夫妻樹

## ■彰化縣野鳥學會

紀錄鳥種數量 38 種／預測鳥種數：85 種

隊名：未取

領隊：廖自強

隊員：廖自強、羅瑞焜、蔡世鵬、陳雅雯、  
林雅翎

路線：蘭嶼全島，紅頭村－忠愛橋－青青草  
原－永興農場－野銀部落－上中橫公  
路－紅頭村－漁人村－虎頭岩－椰油  
水芋田－椰油國小－小天池－朗島村  
－東清灣－野銀部落－永興農場－忠愛  
橋－紅頭村



※鳥種資料詳見比賽隊伍的鳥種紀錄表?

鳥名	台北	中山大學	台南	高雄	彰化	鳥名	台北	中山大學	台南	高雄	彰化	鳥名	台北	中山大學	台南	高雄	彰化
小鷺鷥		1	1	1		青足鵲	1	1	1	1	1	小鷓眉				1	
蒼鷺	1	1	1	1		赤足鵲		1	1	1		大彎嘴		1	1	1	
黃頭鷺	1	1	1	1	1	黃足鵲		1	1			小彎嘴	1	1	1	1	
唐白鷺			1			反嘴鵲		1	1			山紅頭	1	1	1	1	
小白鷺	1	1	1	1	1	紅領灘足鵲		1	1			冠羽畫眉	1	1	1	1	
中白鷺		1	1	1	1	小燕鷗		1	1	1	1	綠畫眉			1		
大白鷺	1	1	1	1	1	鳳頭燕鷗			1			粉紅鸚嘴	1				
岩鷺					1	燕鷗			1	1		棕面鷺	1	1	1	1	
黑冠麻鷺	1	1	1			黑腹燕鷗		1	1	1		大葦鷺	1	1			
栗小鷺	1	1	1			白翅黑燕鷗				1		台灣叢樹鷺	1	1			
黃小鷺	1		1	1		裏海燕鷗			1		1	深山鷺		1	1	1	
夜鷺	1	1	1	1	1	長尾鳩					1	台灣小鷺		1	1	1	
黑面琵鷺		1	1			灰林鴿		1				棕扇尾鷺	1	1	1	1	1
白琵鷺		1				斑頸鳩	1	1	1	1		黃頸扇尾鷺			1	1	
琵嘴鴨		1				金背鳩	1	1	1	1		極北柳鶯			1		
赤頭鴨		1				紅鳩	1	1	1	1		灰頭鷓鴣	1	1	1	1	
綠頭鴨	1		1			紅頭綠鳩		1			1	褐頭鷓鴣	1	1	1	1	
花嘴鴨	1			1		綠鳩		1				斑紋鷓鴣	1	1	1	1	
白眉鴨		1				蘭嶼角鴉				1		火冠戴菊鳥			1	1	
魚鷹			1		1	番鴉	1	1	1	1	1	黃胸青鶺鴒			1		
松雀鷹		1				中杜鵑	1		1			黃腹琉璃	1	1	1	1	
日本松雀鷹			1			鷹鵑			1	1		紅尾鴉	1	1	1	1	
赤腹鷹			1		1	鶺鴒			1			灰斑鶺鴒					1
鳳頭蒼鷹	1	1	1	1		領角鴉		1				黑枕藍鶺鴒	1	1	1	1	
灰面鵟鷹	1					黃嘴角鴉		1	1			紫綬帶鳥					1
黑鳶		1	1	1		台灣夜鷹		1	1	1		紅頭山雀	1	1	1	1	
蜂鷹			1			小雨燕	1	1	1	1		煤山雀	1	1	1	1	
大冠鷲	1	1	1	1		叉尾尾燕		1	1	1	1	黃山雀			1		
燕隼				1		針尾尾燕		1				青背山雀	1	1	1	1	
紅隼	1				1	翠鳥	1	1	1	1	1	茶腹鷓鴣			1	1	
竹雞		1	1			五色鳥		1	1	1	1	紅胸啄花				1	
台灣山鵲		1	1			小啄木		1	1	1	1	綠繡眼	1	1	1	1	
環頸雉		1	1			小雲雀		1	1	1		巴丹綠繡眼					1
藍腹鵲			1			家燕	1	1	1	1	1	小鷓					1
棕三趾鴉		1	1			洋燕		1	1	1	1	黑臉鷓鴣	1		1	1	
白腹秧雞	1		1	1	1	赤腰燕		1	1	1		酒紅朱雀		1	1	1	
紅冠水雞	1	1	1	1	1	毛腳燕		1	1	1		灰鷺		1	1		
緋秧雞	1		1			棕沙燕	1	1	1	1		褐鷺			1		
水雉		1	1			樹鸛		1				斑文鳥	1	1	1	1	
彩鷓		1	1			白鶺鴒	1	1	1	1		白腰文鳥				1	
高蹺鴉	1	1	1	1		灰鶺鴒		1	1		1	麻雀	1	1	1	1	1
反嘴鴉		1	1			黃鶺鴒		1	1	1	1	山麻雀			1	1	
燕鴉		1	1		1	灰喉山椒鳥		1	1	1		八哥	1	1	1	1	
東方環頸鴉		1	1	1		棕耳鸛					1	家八哥	1	1	1	1	
小環頸鴉	1				1	紅嘴黑鴨	1	1	1	1		白尾八哥	1	1	1	1	
鐵嘴鴨		1	1	1		白頭翁	1	1	1	1		黃鸚		1		1	
蒙古鴉		1	1	1	1	白環頸鴨	1	1	1	1		朱鸚			1	1	
金斑鴉	1	1	1	1	1	紅尾伯勞	1	1	1	1	1	小卷尾		1	1	1	
灰斑鴉		1	1			高雄多紀錄灰頭紅尾伯勞						大卷尾	1	1	1	1	
翻石鷗		1	1			棕背伯勞	1	1	1	1		巨嘴鷗	1	1	1	1	
尖尾濱鷗		1	1	1		河鳥				1		松鴉		1	1		
黑腹濱鷗	1	1	1	1		鷓鴣		1	1			星鴉			1	1	
紅腹濱鷗		1	1			小翼鸛		1	1			樹鸛	1	1	1	1	
彎嘴濱鷗	1		1			小剪尾				1		喜鸛	1	1	1		
紅胸濱鷗			1	1		藍磯鸛			1		1	台灣藍鸛	1				
長趾濱鷗	1	1	1	1		台灣紫嘯鸛		1	1	1		葵花鳳頭鸛	1				
長嘴半蹠鷗	1	1	1			白尾鸛		1	1	1		黑頭翡翠	1				
大濱鷗		1	1			鉛色水鸛	1	1	1	1		聖鸛	1				
田鷗	1		1			白眉林鸛			1			泰國八哥				1	
寬嘴鷗			1			栗背林鸛		1	1	1		家鴿		1	1	1	
斑尾鷗		1	1			虎鸛		1				黑翅鳶	1				
黑尾鷗		1	1			白眉鸛		1	1			栗尾椋鳥	1				
小杓鷗			1	1		紋翼畫眉		1	1	1							
中杓鷗			1			頭烏線			1								
大杓鷗			1			灰頭花翼			1								
磯鷗	1	1	1	1	1	畫眉		1	1	1							
鶴鷗		1	1			繡眼畫眉		1	1	1							
鷹斑鷗	1	1	1	1		台灣噪眉		1	1	1							
白腰草鷗	1		1			白耳畫眉		1	1	1		總數	64	132	162	107	38
小青足鷗	1	1	1	1		黃胸蔽眉		1	1	1		預測鳥種數	50	100	100	125	85



# 「Empower!」～第四篇



## 議題倡導《ADVOCACY》下

■圖·文/中華鳥會秘書處

【「議題倡導」對於非營利組織而言，具有非常的重要性。從鳥會的例子來看，台北鳥會爲了保護關渡濕地，二十年來，舉辦賞鳥活動、地區說明會、發起一人一信向民意代表遊說、作全面性之問卷調查、到議會上演行動劇等等，終將關渡變成「自然公園」，這是「議題倡導」。台東鳥會爲了阻止知本濕地之開發及保育烏頭翁，向市府抗議及陳情，經由媒體施予壓力，繼而舉辦候鳥季活動、印製精美宣導海報及摺頁等等做爲，終有成效，這是「議題倡導」。與「組織評估」（2004年2月中華飛羽）一樣，「議題倡導」也不是隨便說說的，應該是有邏輯、有方法、有步驟。我們再度借用美國知名的國際人道救援組織「Mercy Corp」的知識與經驗，學習如何有條有理的進行「議題倡導」。因全文長而詳盡，在此僅摘譯之。】

### 議題倡導的第四步：規劃策略

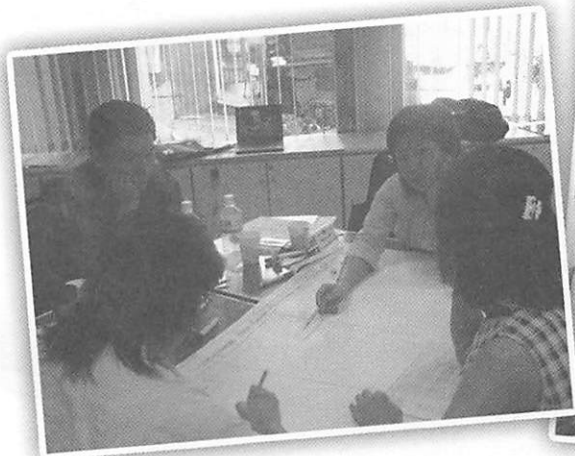
※策略是爲達成你的可測量目標的一連串設計好的行動

- ◎焦點：你的行動應該集中焦點於給予壓力、影響及促動那些權力擁有者做出你想要的改變。
- ◎標地：必須清楚知道誰是可以做出決定而導致你達成目標的人。
- ◎底線：與你的領導團體共同做出「底線」的決定，即你會妥協的最後程度是什麼，如果必需的話。
- ◎時間：從你想要達成目標的時候開始著手，如果有完成的時限，則必須提前開始的時間。
- ◎資源：評估你擁有的及將會需要的財力與人力，將需求計畫納入你的計畫中。
- ◎支援：將建立支援計畫納入你的計畫的一部分。
- ◎盟友：辨認主要的盟友，誰對這個議題有興趣？我們需要什麼樣的技能？誰與權力擁有者或是我們的反對者有關係？

- ◎反對者：辨認你的反對者，他們潛在的爭議及行動，還有你將如何回應他們。
- ◎工具：選擇有趣的、能夠吸引人們加入、能夠展示你的力量、及能夠影響權力擁有者的工具或是戰術。
- ◎小小的勝利：如果達成目標需要畫上一些時間，那麼先設定次要目標，及能夠贏得小小勝利的機會。
- ◎焦點、焦點、焦點：請切記務必集中焦點於能快速而有效地觸及權力擁有者的一切活動。

### ■一些基本的議題提倡工具

- 影響個人：直接指向決策者或是能影響他們的人
- ◎寫信或是寄明信片
- ◎打電話
- ◎拜訪（帶同有影響的人或是名人）
- ◎寄電子郵件
- ◎在行程中攔截
- ◎建立親密關係-請其共進午餐、邀請參加慶典
- ◎開會協調或是責信會議



### ■ 建立支援：直接指向潛在的盟友或是一般的社區

- 建立網站
- 寫信給編輯或是讀者投書
- 舉行記者會或是新聞媒體報導
- 透過廣播、電視的公開宣布
- 連署
- 教育活動或是募款活動

### ■ 運用或是創造公開的環境

- 出席聽證會或是會議中作證
- 在會議中當一個安靜的旁觀者
- 公開的行動或是示威
- 在你的基地範圍上召開公開的會議
- 公開的守夜（祈禱）
- 劇場
- 遊行
- 象徵性的行動

### 議題倡導的第五步：獲得支持

- 建立關係使成爲你策略的核心，運用個別的會議。
- 寫下建立支持的計畫。
- 讓建立關係成爲你大多數計畫的一部分。
- 跟與你有相同興趣與相同目標的團體及個人結盟。
- 辨認團體中的領導者並幫他們發展。
- 找尋機會與不太像是盟友或朋友者結交
- 招募被你感動的人們
- 尋求適當的有權力者或是有聲望者加入
- 尋求能影響權力擁有者的人
- 成功與否將可能視你能否展現出廣泛的支持

- 向你的支持者要求諸如，信件、參與、動員等等事情。

- 建立人員及團體名單並與他們聯繫。

### 反思：策略與支持

領導小組：

標地：

次標地（能影響主標地者）：

潛在的盟友：

潛在的反對者：

建立及維繫支持的行動：

影響標地的行動：

可以歡慶的小小勝利：

需要的資源：

### 議題倡導的第六步：行動與評估

※請在建立策略中的盟友與擁護者參與評估，評估幫助你再次界定邁向成功的策略。

#### ■ 何時評估：

- 在每次會議之後
- 在每次行動之後
- 在每次訓練之後
- 在每次執行一部分計畫之後

#### ■ 如何評估：

- 表格
- 由領導小組評估
- 個人的反思
- 參與的焦點團體

#### ■ 行動－反思的程序：

行動→評估→反思→行動





【封面】

# 什麼是好的解說？

## Environmental Interpretation

好的解說有四個要點：

解說是有趣的 (Enjoyable)

解說是適當的 (Relevant)

解說是組織良好的 (Organized)

解說是有主旨的 (Thematic)

介紹

■圖·文/蔡嘉恆

如果你有上過教官（余維道）的解說課，你應該聽過「有主旨的解說」這個概念；如果你常和環教所的學生混在一起的話，也許會對他們常提到的 Sam Ham 這號人物感到好奇。今天我要介紹的這本書，就是他的大作：《環境解說》(Environmental Interpretation: A Practical Guide for People with Big Ideas and Small Budgets)

這本書是師大環境教育研究所「環境解說」這堂課的參考書籍。這句話的意思是：除了老師印給大家的那一章（順道一提，那是第二章）之外，大概沒幾個人會真的去讀它。不過相較於課本《解說員指南》(The Interpreter's Guidebook) 的精要介紹，這本書勝在詳盡。它詳詳細細、一步步地告訴解說員：解說是什麼、好的解說應具備哪些條件、解說應該怎麼起承轉合、解說的過程中有哪些技巧可以應用……，再加上解說牌、自導式解說、語音導覽等等，難怪這本書四百多頁厚。

解說是什麼呢？也許每個人會有自己的解釋。Sam Ham 在第一章的第一句話就說：「解說單純的就是一種溝通的方法。」他說：

解說，從最根本看來，就是翻譯。環境解說所做的事，就是將自然科學或相關領域的技術語言，翻譯成一般人能夠輕易瞭解的說法。而且必須以有趣的方式來進行。

2002 年時，Sam Ham 曾經應邀來台灣參加解說的研討會。在他演講過後我問他：「美國的解說之父是 100 年前的人，為什麼你說你的

EROT 模式是根據兩個世紀的研究呢？」他回答，他說的兩個世紀指的是認知心理學的研究。的確，這本書中幾乎每個論點、每個建議，都有心理學的研究作基礎。看看那些心理學家怎麼設計實驗來研究人類的心理就是一件很有趣的事。猜猜看，「人對於與自己相關的事物特別有興趣」這樣的說法要怎麼用實驗去驗證？

對 Sam Ham 來說，「解說」就是溝通。解說員有一個想法，他運用各種方式，將這個想法傳達給聽眾。在解說結束之後，聽眾可能會忘記剛剛看的花叫什麼名字、剛看到的鳥全世界只剩下 300 隻還是 400 隻、剛看到的螃蟹是用左手吃飯還是右手吃飯。但如果解說員想要傳達的想法能夠留存在聽眾的心中，這就是一場成功的解說。這個想法，在寓言裡叫做寓意，講笑話時叫做笑點，Sam Ham 把它稱為解說的主旨 (Theme)。

為什麼解說要有主旨呢？因為這可以幫助聽眾組織他所接收到的訊息。Sam Ham 舉了一個例子：想像你在看電影，但你從開演後 15 分鐘才進場，那麼你大概已經錯過主要人物介紹及一些重要劇情了。這時候，你也許會努力地試著從你看到的東西中，拼湊出一個合理的故事。當你的故事差不多時，你才覺得可以放鬆一下，好好欣賞這部電影。沒有主旨的解說，就像遲到的電影一樣，會讓聽眾花很多力氣去拼出一個合理的故事。

繼續電影的比喻，如果你是在家裡看電視的話，你很有可能會在花這麼多功夫去拼故事之前就轉台了。有些熱心的解說員總是東拉西扯，看到什麼就介紹什麼，這會不會就是他們的聽眾總是越來越少的原因呢？

解說如果有主旨，另一個受益者是解說員本身。有主旨的解說不但比較有趣，而且也比較容易準備。解說員不需要是、也不應該是萬事通。有主旨的解說讓解說員只需要準備一定範圍的東西，讓解說員的工作更輕鬆。試著想想以下幾個主旨，比起漫無目標的解說，是不是比較容易準備呢？

※鳥類為了能夠飛行，身體上有許多特殊的構造。

※如果沒有像木匠蟻這類的小生物，這個森林將不復存在。

※春天的草地上開滿了各種野花，只要你細心留意，日常生活中也會充滿驚奇。

這本書可以分為三個部分。第一部份是解說基本觀念的介紹。第一章介紹解說的聽眾是「非受制」(noncaptive)的，他們聽解說是因為好玩，隨時可以離開而不會被處罰。因此，解說員必須把握幾個要點，才能確保一場成功的解說。這就是 Sam Ham 所謂的 EROT 模式。第二章則詳細介紹 EROT 中的 T——解說的主旨 (Theme)。這兩章是整本書的基礎，後面的章節都會使用到這邊的概念。

整體說來，這些要點讓解說與其他的訊息傳遞方式顯得不同，它們也定義了解說式的溝通方式。這些要點是：

1. 解說是有趣的 (Enjoyable)、
2. 解說是適當的 (Relevant)、
3. 解說是組織良好的 (Organized)、
4. 解說是有主旨的 (Thematic)。

第二部分是關於人員的解說，也就是由解說員所帶領的解說活動。包括第三章、如何準備

及呈現解說性談話；第四章、使用視覺輔助器材；第五章、如何準備及呈現導覽解說；第六章、其他活動指南；第七章、學校及社區活動的個案研究。

好的導覽通常都是動態的 (dynamic)，總是有某些事情正在進行：解說員在介紹；參加者積極地思考、動手操作、找東西、注意觀察或討論。無法抓住聽眾注意力的導覽通常都缺乏動態的要素。……有經驗的解說員會告訴你，要知道導覽好不好的最有效方式就是仔細觀察你的聽眾。如果他們看起來對他們看到或聽到的東西很有興趣且樂在其中，那麼導覽就達到解說員的目的了——他抓住了聽眾的注意力。

第三部分是關於非人員解說。包括第八章、如何規劃展覽；第九章、如何規劃自導式解說（這章的內容包括解說牌及摺頁）；第十章、如何規劃幻燈片或語音導覽；第十一章、保護解說資源。

本書可於亞馬遜網站(<http://www.amazon.com/>)購得。如果你對主旨的觀念有興趣，可以先到 <http://www.giee.ntnu.edu.tw/~ryneh/Environmental Interpretation/>看看，這裡有本書第二章、練習主旨式解說的中文翻譯，以及 Sam Ham 2002 年來台的講義及 powerpoint 檔。











## 93年4月鳥況總表

共計 17 地區，288 筆記錄，283 鳥種

地區	記錄	鳥種	總隻數	觀察地點	記錄者
基隆	2	21	76	八斗子1, 海洋學院1。	王季新1, 蕭世輝1。
台北	122	193	11499	二二八紀念1, 二重疏洪道2, 三芝古庄1, 三芝圓山頂1, 三峽滿月圓1, 大安公園1, 大佳河濱公6, 介壽公園1, 內湖內溝1, 北投1, 北投珠海路5, 北投貴子坑1, 北門公園1, 台大農場1, 四崁水1, 玉泉公園1, 田寮洋2, 石門1, 石門七股1, 石門老梅1, 江子翠河濱1, 汐止1, 東興公園1, 松山機場23, 直潭國小1, 社子1, 金山3, 金山清水2, 長沙公園1, 南港中研院2, 南港公園1, 娃娃谷2, 挖仔尾1, 柳鄉公園1, 桂林公園1, 烏來1, 烏來紅河谷1, 淡水六塊厝1, 野柳10, 植物園3, 華中橋1, 華江八號公1, 華江橋8, 貴子坑大圳1, 陽明山1, 萬里沙萬公1, 綠堤公園1, 雙溪柑林1, 關渡17, 觀音山1。	王季新33, 陳岳輝24, 黃玉明6, 丁昶升6, 陳英彥5, 陳順章4, 朱鴻玲3, 石瑞德3, 詹仕凡3, 王珮芝2, 黃斐輝2, 林國隆2, 徐坤崇2, 蕭燕榮2, 姜惠如1, 何一先1, 吳榮旋1, 林金雄1, 周盟傑1, 李平篤1, 王雅齡1, 吳麗蘭1, 李明昆1, 陳鳳珠1, 劉華森1, 曾雲龍1, 林澤雄1, 白似珍1, 傅安琪1, 林琪濟1, 林紹忠1, 郭祺財1, 張美雀1, 陳宣宏1, 莊昭勝1, 陳政斌1, 黃緯1, 盧春福1, 徐慧慈1。
宜蘭	13	112	3000	下埔1, 大塢1, 冬山舊寮1, 建蘭5, 塢底3, 新南1, 蘭陽溪口1。	侯毅倫3, 陳介鵬3, 賴擁憲2, 林哲安2, 詹仕凡1, 林琪濟1, 范靜芬1。
桃園	65	112	5803	坑尾埤內1, 八角塘外1, 八張犁池2, 土壘溝埤內2, 大坡池2, 大陂脚埤2, 大園6, 大園內海村2, 大園圳頭3, 大園許厝港2, 中正機場1, 六六埤2, 王屋池2, 北勢池內1, 石門水庫1, 石陂下池內1, 呂屋池2, 坑尾埤2, 坑屋池外1, 旱埤內1, 坡瓜子埤2, 林屋池內1, 後湖池內1, 後湖塘2, 紅糖埤內1, 風櫃C池3, 埔頂埤2, 草埤內1, 梅高路池內1, 富聯池2, 湖底埤2, 過嶺池內1, 廖屋池2, 頭寮池2, 龍潭池2, 舊埤內1, 豐田池2。	歐陽建華10, 張永福9, 邱明水5, 林憲文4, 李震東4, 蔡木寬4, 許緯進3, 曾耀聰3, 蔡牧起3, 鄒振明3, 葛孟麗3, 游明園3, 陳岳輝2, 邱鎮平2, 王季新1, 陳順章1, 何瑞暘1, 張凱音1, 廖煥彰1, 何一先1, 薛綺蓮1。
新竹	1	4	77	港南1。	陳甫鼎1。
苗栗	1	21	84	通霄1。	蔡牧起1。
台中	2	54	648	八仙山1, 高美濕地1。	黃玉明1, 何一先1。
彰化	4	60	1166	大城鄉1, 漢寶2, 福興鄉1。	薛綺蓮3, 許智揚1。
南投	27	138	2302	北東眼山3, 名間鄉埔中2, 合歡山2, 地利合流坪1, 春陽農場2, 埔里4, 梅峰2, 梅峰水源地1, 梅峰瞭望台1, 惠蓀林場1, 奧萬大2, 瑞岩溪5, 霧社1。	蔡牧起19, 薛綺蓮2, 王守民2, 張美雀1, 葉再富1, 江麗華1, 陳虞晃1。
花蓮	1	21	126	鯉魚潭1。	陳順章1。
雲林	2	32	603	成龍溼地1, 林內湖本村1。	王振芳1, 劉忠岳1。
嘉義	10	110	3809	東洋別墅1, 布袋3, 永富1, 東石3, 曾文水庫1, 嘉義機場1。	吳麗蘭7, 劉晏韶1, 李育呈1, 王季新1。
台南	14	97	3399	七股7, 八掌溪口1, 四草1, 市區1, 將軍2, 麻豆1, 曾文溪北岸1。	Steve4, 潘致遠3, 蔡牧起2, 蔡易昇1, 成大野鳥1, 李欣學1, 何一先1, 李宗賢1。
高雄	2	37	575	半屏山1, 永安1。	謝季剛1, 廖自強1。
屏東	1	7	12	泰武1。	鍾金男1。
澎湖	20	67	1904	七美2, 小白沙嶼1, 白沙岐頭1, 后帝仔嶼1, 屈爪嶼1, 金瓜仔嶼1, 員貝1, 馬公山水1, 菜園4, 興仁水庫1, 錠鉤嶼1, 頭巾嶼1, 鎖港1, 雞善嶼2, 鐵砧嶼1。	周麗昭9, 林長興9, 莊毓芬2。
金門	1	19	104	太湖1。	李震東1。

# 鳥況焦點 Focus

本期所述鳥況為各地區自 93 年 4 月全月所記錄的鳥種摘要，以下鳥類列出順序採日期、地點、隻數、記錄者。記錄順序大致上以分類順序進行。

## ★ 鷓鴣 ★ 軍艦鳥

- 鷓鴣：4/4 宜蘭蘭陽溪口 36(陳介鵬)。
- 白班軍艦鳥：4/25 台北野柳 1(陳順章)。

## ★ 鷺

- 紫鷺：4/4 宜蘭下埔 2(詹仕凡)。
- 池鷺：5 筆記錄，4/3 台北松山機場 2(王季新)，4/1 金門太湖 2(李震東)，4/24 桃園後湖池 1(游明園)。
- 綠襖鷺：4/18 南投地利合流坪 1(葉再富)。
- 唐白鷺：4/27 澎湖菜園 16(周麗昭)，4/25 台北華江橋 1(林國隆)。
- 中白鷺：41 筆記錄，4/18 南投埔里 30(蔡牧起)，4/24 嘉義東石 30(吳麗蘭)。
- 白頸黑鷺：4/4 宜蘭塩底 1(林哲安)。
- 黑冠麻鷺：4/5 台北植物園 2(莊昭勝) ♂ 1 ♀ 1，4/19 南投惠蓀林場 2(蔡牧起)。

## ★ 鷓

- 白琵鷺：4/14 台南七股 2(蔡牧起)。
- 黑面琵鷺：7 筆記錄，4/14 台南七股 83，4/14 四草 29(蔡牧起)，4/5 八掌溪口 19(蔡易昇)，4/30 彰化大城鄉 10(薛綺蓮)，4/5 新竹港南 1(陳甫鼎)，4/7 台北金山清水 1(黃玉明)。

## ★ 鴨

- 尖尾鴨：4/4 台北社子 3(王雅齡)，4/3 金山 1(丁昶升)。
- 琵嘴鴨：6 筆記錄，4/14 台南四草 31(蔡牧起)，4/4 雲林成龍溼地 20(王振芳)。
- 小水鴨：16 筆記錄，4/4 台北二重疏洪道 100(陳岳輝)。
- 赤頸鴨：6 筆記錄，4/14 台南四草 62(蔡牧起)，4/1 宜蘭塩底 30(陳介鵬)。
- 綠頭鴨：5 筆記錄，4/10/24 台北關渡 2(朱鴻玲、王季新)。
- 花嘴鴨：17 筆記錄，4/4 宜蘭下埔 34(詹仕凡)。
- 白眉鴨：8 筆記錄，4/3 宜蘭塩底 60(賴耀憲)，4/11 台北華江橋 12(林國隆)。
- 鳳頭鴨：4/4 台北社子 2(王雅齡)，4/24 桃園紅糖埤內 1(游明園)。

## ★ 鷹 ★ 鴉

- 北雀鷹：4/5 南投名間鄉埔中 1(薛綺蓮)，4/7 台北石門老梅 1(黃玉明)，4/10 田寮洋 1(徐坤崇)，4/14 關渡 1(王季新)。
- 赤腹鷹：5 筆記錄，4/25 嘉義市東洋別墅 395(吳麗蘭)。
- 灰面鵟鷹：12 筆記錄，4/4 南投名間鄉埔中 32(薛綺蓮)。
- 鷹：5 筆記錄，4/7 台北石門老梅 6(黃玉明)。
- 灰鵟鷹：4/3 台北三芝古庄 1(丁昶升)。
- 林雕：4/29 南投北東眼山 1(蔡牧起)。
- 黑鷹：13 筆記錄，4/25 台北四崁水 2(曾雲龍)。
- 蜂鷹：5 筆記錄，4/26 桃園石門水庫 2(蔡牧起)，4/5 南投名間鄉埔中 2(薛綺蓮)。
- 日本松雀鷹：4/5 南投名間鄉埔中 1(薛綺蓮)，4/3 台北三芝古庄 1(丁昶升)，4/11 觀音山 1(徐慈慈)。
- 黑翅鷹：4/4 彰化漢寶 1(許智揚)，4/30 大城鄉 1(薛綺蓮)，4/24 嘉義東石 1(吳麗蘭)。
- 魚鷹：8 筆記錄，4/4 台北田寮洋 2(林澤雄)。

## ★ 雉 ★ 三趾鴉

- 台灣山鴉：6 筆記錄，4/29 南投春陽農場 2(蔡牧起)。
- 藍腹鷓：4/29 南投北東眼山 3，4/27 奧萬大 1，4/22 瑞岩溪 1(蔡牧起)。

- 環頸雉：5 筆記錄，4/19 南投埔里 1(蔡牧起)，4/17 台北金山清水 1(陳順章、黃玉明)，4/24 桃園大園 1(何瑞鳴、廖煥彰)。
- 帝雉：4/30 南投瑞岩溪 1(蔡牧起)。
- 棕三趾鴉：5 筆記錄，4/19 南投埔里 6(蔡牧起)。

## ★ 秧雞

- 白冠雉：4/4 宜蘭下埔 6(詹仕凡)，4/4 雲林成龍溼地 1(王振芳)。
- 緋秧雞：7 筆記錄，4/15 台北北投貴子坑 4(陳岳輝)。
- 灰胸秧雞：4/11 嘉義東石 2(吳麗蘭)。

## ★ 彩鷓 ★ 鴉

- 彩鷓：15 筆記錄，4/2 南投埔里 9(蔡牧起)。
- 東方環頸鴉：38 筆記錄，4/4 宜蘭下埔 210(詹仕凡)。
- 紅胸鴉：14 筆記錄，4/2 宜蘭建蘭 16(侯毅倫)，4/2 桃園大園 2(廖煥彰、陳順章)，4/2 台南將軍 2(成大野鳥)，4/12 台北松山機場 1(王季新)。
- 小環頸鴉：36 筆記錄，4/2 桃園大園 150(廖煥彰)。
- 鐵嘴鴉：24 筆記錄，4/4 台南七股 100(潘致遠)。
- 蒙古鴉：32 筆記錄，4/4 台南七股 200(潘致遠)，4/11 嘉義東石 104(吳麗蘭)。
- 跳鴉：4/27 澎湖菜園 1(周麗昭)，4/7 台北金山清水 1(黃玉明)。
- 金斑鴉：29 筆記錄，4/4 宜蘭新南 350(陳介鵬)，4/4 彰化漢寶 220(許智揚)。
- 灰斑鴉：15 筆記錄，4/14 台南四草 10(蔡牧起)，4/2 桃園大園 6(廖煥彰)冬羽。

## ★ 鷓

- 翻石鷓：13 筆記錄，4/27 澎湖白沙岐頭 160(周麗昭)，4/24 嘉義東石 50(吳麗蘭)。
- 尖尾濱鷓：24 筆記錄，4/30 彰化漢寶 120(薛綺蓮)，4/1 澎湖菜園 30(周麗昭)。
- 黑腹濱鷓：22 筆記錄，4/2 桃園大園 400(廖煥彰)，4/4 台南七股 200(潘致遠)。
- 紅腹濱鷓：7 筆記錄，4/3 台南七股 63(潘致遠)，4/26 桃園埔頂埤外 58(蔡木寬)。
- 彎嘴濱鷓：16 筆記錄，4/24 嘉義東石 150(吳麗蘭)，4/14 台南四草 40(蔡牧起)。
- 紅胸濱鷓：30 筆記錄，4/4 台南七股 400(潘致遠)，4/4 台中高美濕地 200(何一先)，4/2 桃園大園 200(廖煥彰、蔣估)。
- 長趾濱鷓：5 筆記錄，4/25 台北華江橋 6(林國隆)，4/1 桃園大園圳頭 5(陳順章)，4/24 嘉義東石 4(吳麗蘭)。
- 丹氏濱鷓：5 筆記錄，4/2 桃園大園 5(廖煥彰)夏羽，4/4 台北田寮洋 3(林澤雄)。
- 大濱鷓：21 筆記錄，4/3 台南七股 104(潘致遠)，4/4 台中高美濕地 70(何一先)，4/10 嘉義布袋 61(吳麗蘭)。
- 三趾濱鷓：4/1 桃園大園圳頭 2(陳順章)，4/4 宜蘭蘭陽溪口 1(陳介鵬)。
- 琵嘴鷓：7 筆記錄，4/1-3 桃園大園圳頭 1(陳順章、張凱音、許緯進、蔡牧起、廖煥彰、陳岳輝)，4/30 彰化漢寶 1(薛綺蓮)。
- 田鷓：22 筆記錄，4/4 宜蘭下埔 26(詹仕凡)。
- 中地鷓：15 筆記錄，4/1 台北松山機場 7(王季新)。
- 針尾鷓：4/18 台北北投 1(林金雄)，4/25 台北松山機場 1(王季新)。
- 寬嘴鷓：10 筆記錄，4/4 台南七股 3(潘致遠)，4/30 彰化漢寶 3(薛綺蓮)。

- 半蹠鷓：4/14 台南四草 2(蔡牧起)。
- 斑尾鷓：5 筆記錄，4/4 宜蘭蘭陽溪口 3(陳介鵬)。
- 黑尾鷓：5 筆記錄，4/10 嘉義布袋 32(吳麗蘭)，4/14 台南四草 10(蔡牧起)。
- 大杓鷓：7 筆記錄，4/5 台南八掌溪口 16(蔡易昇)，4/4 宜蘭蘭陽溪口 12(陳介鵬)。
- 鸚鷓：10 筆記錄，4/3 桃園大園 6(張凱音)，4/4 宜蘭蘭陽溪口 5(陳介鵬)，4/5 新竹港南 2(陳甫鼎)。
- 小杓鷓：9 筆記錄，4/19 台北大佳河濱公園 30(陳岳輝)，4/28 松山機場 7(王季新)，4/24 嘉義東石 6(吳麗蘭)。
- 中杓鷓：7 筆記錄，4/30 彰化漢寶 12(薛綺蓮)。
- 山鷓：4/5.12 台北松山機場 1(王季新)。
- 黃足鷓：10 筆記錄，4/27 澎湖白沙岐頭 40(周麗昭)。
- 鶺鴒：4/10 嘉義布袋 11，4/11 東石 1(吳麗蘭)，4/2 桃園大園 1(廖煥彰)冬羽。
- 鷹斑鷓：34 筆記錄，4/2 桃園大園 117(廖煥彰)。
- 磯鷓：57 筆記錄，4/4 宜蘭下埔 19(詹仕凡)。
- 青足鷓：37 筆記錄，4/14 台南四草 80(蔡牧起)，4/4 宜蘭蘭陽溪口 60(陳介鵬)。
- 白腰草鷓：17 筆記錄，4/7 台北金山清水 5(黃玉明)。
- 小青足鷓：23 筆記錄，4/14 台南四草 140(蔡牧起)。
- 赤足鷓：23 筆記錄，4/4 雲林成龍溼地 10(王振芳)。
- 反嘴鷓：15 筆記錄，4/10 嘉義布袋 14(吳麗蘭)。
- 長嘴半蹠鷓：4/14 台南四草 4(蔡牧起)，4/2.3 桃園大園 1(廖煥彰、張凱音)，4/4 台北關渡 1(王鳳芝)夏羽。
- 小濱鷓：4/14 台南七股 2(蔡牧起)。
- 高蹠鷓：35 筆記錄，4/4 雲林成龍溼地 129(王振芳)，4/14 台南四草 80(蔡牧起)，4/5 新竹港南 73(陳甫鼎)。
- 反嘴鷓：4/14 台南四草 250(蔡牧起)。
- 紅頸鵞足鷓：17 筆記錄，4/22 澎湖后仔仔嶼 22(周麗昭)，4/10 嘉義布袋 12(吳麗蘭)。
- 燕鷓：8 筆記錄，4/22 澎湖后仔仔嶼 30(周麗昭)，4/2 宜蘭建蘭 10(范靜芬)。

## ★ 鷓

- 紅嘴鷓：8 筆記錄，4/4 雲林成龍溼地 13(王振芳)。
- 黑嘴鷓：4/5 新竹港南 1(陳甫鼎)。
- 小燕鷓：19 筆記錄，4/4 高雄永安 46(廖自強)。
- 白眉燕鷓：4/17 澎湖屈爪嶼 1(林長興)。
- 鳳頭燕鷓：4/5 台南八掌溪口 7(蔡易昇)，4/17 澎湖員貝 4，4/17 屈爪嶼 4(林長興)，4/4 宜蘭蘭陽溪口 3(陳介鵬)。
- 黑腹燕鷓：9 筆記錄，4/24 嘉義東石 200(吳麗蘭)。
- 白翅黑燕鷓：4/4 宜蘭下埔 2(詹仕凡)。
- 裏海燕鷓：5 筆記錄，4/5 台南八掌溪口 158(蔡易昇)，4/10 嘉義布袋 44(吳麗蘭)。

## ★ 鳩

- 翠翼鳩：4/4 高雄半屏山 2(謝子剛)，4/26 桃園石門水庫 1(蔡牧起)。
- 灰林鴿：9 筆記錄，4/3 東山休息區 7(蔡淑萍)。
- 綠鳩：5 筆記錄，4/29 南投春陽農場 5(蔡牧起)，4/4 嘉義永富 2(劉晏昭)。

## ★ 杜鵑

- 番鵒：11 筆記錄，4/24 桃園八張犁池 2(曾聰聰)。
- 中杜鵑：25 筆記錄，4/3 台北石門七股 2(丁昶升)，4/25 台北關渡 2(朱鴻玲)，4/30



- 澎湖菜園 2(周麗昭)。
- 鷹鵝：9 筆南投鳴聲記錄。
  - ★ 鴉鴉
    - 短耳鴉：4/4 嘉義嘉義機場 1(王季新)。
    - 長耳鴉：4/8 桃園中正機場 1(王季新)。
    - 褐鷹鴉：4/1 台南七股 1(Steve)。
  - ★ 雨燕
    - 叉尾雨燕：6 筆記錄，4/10 台北田寮洋 30(徐坤崇)，4/20 南投梅峰水源地 15(蔡牧起)。
    - 針尾雨燕：9 筆記錄，4/18 南投霧社 12(陳虞晃)。
  - ★ 鳥★戴勝
    - 赤鶯翠：4/25 台北野柳 1(陳順章)。
    - 黑頭鶯翠：4/18,24 台北關渡 1(朱鴻玲,黃斐嫻)。
    - 蒼鶯翠：4/1 金門太湖 1(李震東)。
    - 戴勝：4/2 桃園大園 1(許錦進,廖煥彰)，4/1 台北野柳 1(黃玉明)，4/1 宜蘭瑞岩溪 1(陳介勳)。
  - ★ 啄木鳥
    - 大赤啄木：5 筆記錄，4/18 南投北東眼山 6(張美雀)。
    - 地啄木：4/27 台北野柳 1(黃玉明)，4/20 南投瑞岩溪 1(蔡牧起)。
    - 綠啄木：4/20 南投梅峰水源地 2(蔡牧起)，4/22 南投瑞岩溪 1(蔡牧起)。
  - ★ 八色鶇
    - 八色鶇：4/26 桃園石門水庫 1(蔡牧起)。
  - ★ 山椒鳥★卷尾★黃鸝★鴉
    - 灰山椒鳥：4/5 台北關渡 1(朱鴻玲)。
    - 灰喉山椒鳥：18 筆記錄，4/25 台中八仙山 20(黃玉明)。
    - 小卷尾：10 筆記錄，4/4 嘉義永富 6(劉晏韶)，4/5 台北娃娃谷 6(李平篤)。
    - 髮冠卷尾：4/27 台北野柳 3(黃玉明)。
    - 黃鸝：4/24 台北關渡 1(朱鴻玲)。
    - 朱鸝：5 筆記錄，4/4 宜蘭冬山舊寮 4(林琪濟)，4/5 台北娃娃谷 2(李平篤) 1 ♂ 1 ♀，4/25 台中八仙山 2(黃玉明)。
    - 遠島里麥鴉：4/4 嘉義曾文水庫 1(李育昆)。
    - 松鴉：6 筆記錄，4/21 南投北東眼山 4(蔡牧起)。
    - 台灣藍鵲：13 筆記錄，4/5 台北娃娃谷 20(李平篤)。
  - ★ 山雀★鴉
    - 紅頭山雀：12 筆記錄，4/18 南投梅峰 50(王守民)。
    - 煤山雀：4/28 南投合歡山 4(蔡牧起)。
    - 黃山雀：9 筆記錄，4/20,22 南投瑞岩溪 4，4/21 北東眼山 4(蔡牧起)。
    - 背背山雀：13 筆記錄，4/18 南投梅峰 10(王守民)。
    - 赤腹山雀：4/25 台中八仙山 3(黃玉明)。
    - 茶腹鴉：9 筆記錄，4/20 南投瑞岩溪 3(蔡牧起) 2+ △。
  - ★ 畫眉
    - 紋翼畫眉：6 筆記錄，4/20 南投瑞岩溪 8(蔡牧起)。
    - 灰頭花翼：4/18 南投瑞岩溪 2(江麗華)。
    - 白喉噪眉：4/21 南投北東眼山 16(蔡牧起)。
    - 畫眉：6 筆記錄，4/21 南投春陽農場 2(蔡牧起) △，4/3 台北石門七股 2(丁昶升) △，4/6 苗栗通霄 2(蔡牧起) 1+ △。
    - 台灣噪眉：4/20,28 南投合歡山 7(蔡牧起)。
    - 棕噪眉：5 筆記錄，4/5 台北娃娃谷 20(李平篤)。
  - ★ 鶇★河鳥★鸛鶇
    - 烏頭鶇：4/5 花蓮鯉魚潭 30(陳順章)。
    - 白頭鸛鶇：12 筆記錄，4/29 南投春陽農場 10(蔡牧起)。
    - 河鳥：4/11 台北三峽滿月圓 1(蕭燕榮)，4/25 台中八仙山 1(黃玉明)。
    - 鸛鶇：4/20 南投合歡山 4(蔡牧起) 1+3 △。
  - ★ 鶇
    - 小翼鶇：6 筆記錄，4/28 南投瑞岩溪 4(蔡牧起)。
    - 小剪尾：4/21 南投奧萬大 2(蔡牧起)，4/27 南投奧萬大 1(蔡牧起)。
    - 日本歌鶇：4/2,3 台南七股 1(潘致遠,Steve)，4/3 台南曾

- 文溪北岸 1(李宗賢)。
- 野鶇：7 筆記錄，4/4 宜蘭下埔 4(詹仕凡) △。
  - 藍磯鶇：21 筆記錄，4/22 台北野柳 4(石瑞德) 2 ♂ 2 ♀。
  - 台灣紫鶇：15 筆記錄，4/5 台北娃娃谷 5(李平篤)。
  - 黃尾鶇：9 筆記錄，4/1 台北野柳 10(黃玉明) 5 ♂ 5 ♀。
  - 灰磯鶇：4/4 台南七股 1(潘致遠,Steve)。
  - 黑喉鶇：6 筆記錄，4/4 台北田寮洋 3(林澤雄)。
  - 藍尾鶇：11 筆記錄，4/1 台北野柳 4(黃玉明) 2 ♂ 2 ♀，4/2 台南七股 3(Steve)。
  - 白眉林鶇：4/20 南投瑞岩溪 1(蔡牧起)。
  - 栗背林鶇：4/28 南投合歡山 8，4/22 瑞岩溪 1(蔡牧起)。
  - 赤腹鶇：14 筆記錄，4/4 台南七股 10(Steve)，4/4 高雄半屏山 10(謝季剛)。
  - 虎鶇：10 筆記錄，4/1 台南七股 8(Steve)，4/4 澎湖興仁水庫 3(莊毓芬)。
  - 灰背鶇：4/1 台南七股 1(Steve)，4/3 台南曾文溪北岸 1(李宗賢)。
  - 黑鶇：4/1 台南七股 1(Steve) ♂，4/1 金門太湖 1(李震東)。
  - 斑點鶇：4/2 桃園大園 3(許錦進)。
  - 白眉鶇：4/4 台南七股 10(Steve)。
- ★ 鶇
  - 棕面鶇：13 筆記錄，4/4 嘉義永富 20(劉晏韶)。
  - 大鶇鶇：6 筆記錄，4/18 台北北投 4(林金雄)。
  - 雙肩鶇：4/4 宜蘭下埔 2(詹仕凡) △。
  - 褐色叢樹鶇：4/28 南投合歡山 5(蔡牧起) 1+4 △。
  - 深山鶇：4/28 南投合歡山 6(蔡牧起)。
  - 短翅樹鶇：11 筆記錄，4/17,24 台北野柳 2(陳順章)。
  - 台灣小鶇：5 筆記錄，4/29 南投春陽農場 3(蔡牧起)。
  - 短尾鶇：4/1 台北野柳 1(黃玉明)。
  - 黃頭扇尾鶇：17 筆記錄，4/2 宜蘭建蘭 6(侯毅倫)。
  - 極北柳鶇：5 筆記錄，4/25 台北野柳 4(陳順章)。
  - 冠羽柳鶇：4/24 台北野柳 2(陳順章)。
  - 褐色柳鶇：4/17,24,25 台北野柳 1(陳順章)。
  - 黃眉柳鶇：6 筆記錄，4/27 台北野柳 5(黃玉明)。
  - 淡柳柳鶇：4/24 台北野柳 1(陳順章)。
  - 火冠戴菊：4/28 南投合歡山 2(蔡牧起)。
- ★ 鶇
  - 白腹琉璃：4/15 台北野柳 1(黃玉明) ♂，4/1 台南七股 1(Steve)。
  - 白眉黃鶇：4/18 台北野柳 1(陳政斌)。
  - 黃眉黃鶇：5 筆記錄，4/15,17,24,25,27 台北野柳 1(陳順章,黃玉明) ♂。
  - 紅喉鶇：4/5 台南七股 1(Steve)。
  - 紅尾鶇：7 筆記錄，4/28 南投瑞岩溪 2(蔡牧起)，4/28 南投合歡山 2(蔡牧起)，4/24 台北野柳 2(陳順章)，4/4 台南七股 1(Steve)。
  - 灰斑鶇：4/30 澎湖菜園 2(周麗昭)。
  - 寬嘴鶇：4/24,27 台北野柳 1(黃玉明,陳順章)，4/3 台北北投珠海路 1(陳英彥)。
  - 烏鶇：4/15 台北野柳 1(黃玉明) ♂。
  - 黃腹琉璃：13 筆記錄，4/4 嘉義永富 5(劉晏韶) 4 ♂ 1 ♀。
  - 綫帶鶇：4/17,27 台北野柳 2(黃玉明,陳順章)。
- ★ 岩鶇★鶇鶇
  - 岩鶇：4/20 南投合歡山 4(蔡牧起)。
  - 赤喉鶇：16 筆記錄，4/2 桃園大園 200(廖煥彰)。
  - 白背鶇：4/6 台北松山機場 15(王季新)，4/5 台南七股 1(Steve)，4/30 彰化漢寶 1(薛綺蓮)。
  - 樹鶇：9 筆記錄，4/3 台南曾文溪北岸 8(李宗賢)。
  - 大花鶇：12 筆記錄，4/24 台北大佳河濱公園 15(陳岳輝)。
  - 小水鶇：4/10 台北田寮洋 2(徐坤崇)，4/2 桃園大園 2(廖煥彰)。
  - 白鶇鶇：21 筆記錄，4/2 桃園大園 6(廖煥彰) 2 亞種。
  - 灰鶇鶇：24 筆記錄，4/4 宜蘭下埔 4(詹仕凡)。

- 黃頭鶇鶇：4/10 台北田寮洋 1(徐坤崇)。
- 黃鶇鶇：49 筆記錄，4/2 南投埔里 250(蔡牧起)。
- ★ 伯勞
  - 紅尾伯勞：58 筆記錄，4/29 澎湖七美 15(周麗昭)。
  - 棕背伯勞：21 筆記錄，4/3 桃園大園 5(張凱音)。
- ★ 棕鳥
  - 八哥：21 筆記錄，4/29 澎湖七美 20(周麗昭)。
  - 灰棕鳥：4/18 台北北投 4(林金雄)，4/10 台北田寮洋 2(徐坤崇)，4/4 宜蘭下埔 2(詹仕凡)。
  - 小棕鳥：4/17 台北野柳 1(陳順章)。
  - 絲光棕鳥：5 筆記錄，4/4 彰化漢寶 3(許智揚)，4/4 宜蘭下埔 2(詹仕凡)，4/1 宜蘭瑞岩溪 2(陳介勳)。
  - 歐洲棕鳥：4/3 宜蘭建蘭 1(侯毅倫)。
- ★ 啄花鳥
  - 綠啄花鳥：4/11 台北三峽滿月圓 3(蕭燕榮)，4/29 內湖內溝 1(傅安琪) △。
  - 紅腳啄花鳥：10 筆記錄，4/20 南投瑞岩溪 7(蔡牧起) 6+ △。
- ★ 梅花雀
  - 黑頭文鳥：4/2 宜蘭建蘭 50(侯毅倫)，4/18 台北北投 1(林金雄)。
- ★ 雀
  - 酒紅朱雀：4/20 南投合歡山 7(蔡牧起)。
  - 桑鶇：4/25 台中八仙山 1(黃玉明)。
  - 花雀：4/11 台北金山 2(白似珍)。
  - 褐鶇：5 筆記錄，4/22 南投瑞岩溪 5，4/27 梅峰瞭望台 5(蔡牧起)。
- ★ 鶇
  - 黃眉鶇：4/28 台北金山 1(石瑞德) ♀。
  - 小鶇：4/27 台北野柳 2(黃玉明)。
  - 田鶇：4/25 台北野柳 1(陳順章)。
  - 鏽鶇：4/24,25 台北野柳 2(陳順章)，4/28 台北金山 1(石瑞德) ♂。
  - 野鶇：5 筆記錄，4/3 澎湖鎖港 4(莊毓芬) 2 ♂，4/28 台北金山 2(石瑞德) 1 ♂ 1 ♀，4/1,4 台南七股 1(Steve)，4/1 宜蘭建蘭 1(侯毅倫)。
  - 白眉鶇：6 筆記錄，4/28 台北金山 2(石瑞德) 1 ♂ 1 ♀，4/24,27 野柳 1(黃玉明,陳順章)，4/1-3 台南曾文溪北岸 1(李宗賢,Steve) ♂。
- ★ 逸出種
  - 聖鶇：11 筆記錄，4/4 台北社子 15(王雅齡)。
  - 紅耳鶇：4/3 台北北投珠海路 1(陳英彥)，4/18 台北關渡 1(黃斐嫻)。
  - 灰喜鶇：4/11 台北大安公園 2(黃緯)。
  - 黑領鶇：4/4 台北社子 3(王雅齡)。
  - 林八哥：4/17 台北野柳 26(陳順章)。
  - 黃額絲雀：4/27 台北野柳 1(黃玉明)。

## 誌謝

本期鳥況所刊載為每月 10 日以前送至中華鳥會或台北鳥會，並且完成電腦資料輸入的記錄，感謝熱心鳥友適時提供記錄，同時感謝黃文吟(台北)、侯毅倫(宜蘭)、吳麗蘭(嘉義)、茹世民(新竹)、陳鴻賢(澎湖)、薛綺蓮(南投)等鳥友協助將本月份鳥類記錄表輸入電腦。本項鳥況同時在交大資料 BBS (140.113.23.3) 以及以下網址刊出：

<http://www.geocities.com/~smewmao/indexbsd.html>

# 會務報告

association

中華民國野鳥學會 TEL : 02-86631252

秘書長 江昆達

## 【會務公告】

### ■英國國際賞鳥博覽會

93年英國賞鳥博覽會將於八月下旬舉辦，中華鳥會已組團報名參加，預定行程請見5月號會訊P.26，目前仍有名額，歡迎有興趣的朋友儘速與秘書處聯繫。

### ■國際鳥盟亞洲區年會

93年11月國際鳥盟亞洲區年會首度在台灣舉辦，預計將有國際鳥盟亞洲區的會員國以及相關團體等二十餘個單位與會。有鑑於中華秘書處微薄的人力、物力，亟盼大家的支援，讓大會能順利圓滿。所需支援項目，將再與亞洲鳥盟秘書處協商工作事項及分配各自負責的工作後，於後續會訊中刊載。

### ■攝影比賽徵稿

施華洛世奇公司為鼓勵以單筒望遠鏡接數位相機的鳥類生態攝影，特與本會合作，在會刊上開立專欄，公開徵求攝影作品，並提供獎品以茲鼓勵。於年終時將優秀作品結集成冊，印製成明年度的桌曆。詳見會刊最末頁的專欄，也請符合條件的朋友踴躍投稿。

## 【保育事件】

### ■丹頂鶴

去年底在台北縣貢寮地區出現的丹頂鶴，於今年元月底飛抵新竹客雅溪口停留，3/15還有紀錄，隨即失蹤；3/19彰化鳥會駐在彰化八卦山上的春季遷移性猛禽調查人員，目擊了一隻丹頂鶴於安溪寮附近盤旋後往大肚溪口飛去。本以為這隻丹頂鶴已經渡海朝繁殖地飛去。4/25牠又飛回了台北的貢寮地區。沒兩天，又有消息說牠飛到了新竹的濱海地區。最新的消息是5月底離開停留近一個月的新竹地區，不知去向。

這隻丹頂鶴創下了以下的幾項紀錄：

1. 是在歷史記載的70年後，再次蒞臨台灣的第一隻丹頂鶴。
2. 在台停留約5個月期間，從台北貢寮往南飛，駐足新竹客雅溪口，最後從彰化大肚溪口出海。
3. 離開1個月後又回到第一次發現地點—台北貢寮。
4. 停留1天後，隨即飛到新竹的鳳山溪口。
5. 在5月底離開新竹地區，行蹤未明。

由於大家追逐好鳥（罕見迷鳥）的習慣，只要停留的時日一久，各方關注的程度就減低不少。所以單頂鶴近兩

個月的動態被報導的不多。僅有5月中旬因為羽色不好，行為落寞而有媒體報導，希望進行人為介入，幫忙牠在台灣的日子可以過得好。考量到圍捕對牠造成的「緊迫」，可能會造成更糟的後果，所以我只建議對牠與其週遭的環境加強監測，儘量排除干擾源（如野狗群與好奇的民眾騷擾）。如有發現異狀，立即搶救送醫。此時，牠又消失在我們的視界，希望這次是真的北返，回到牠的繁殖地去繁衍下一代。也期待來年，牠能夠攜伴來台。

### ■湖山水庫後續消息

社團法人中華民國野鳥學會暨全國20個地方鳥會團體會員，於5/4完成一項共同連署，針對政府部門於雲林地區興建湖山水庫乙案，全國鳥會表達反對的立場。細節請見P.3。

## 【研究調查】

### ■足旗回報

在岸鳥(Shorebirds)的腳上繫上金屬腳環及不同顏色的足旗，藉以判別原始繫放地點的鳥類繫放研究，已行之有年，這對於了解岸鳥的遷移以及相關棲地的保育有著極大的幫助。近日在自然攝影中心的網站（自然攝影中心 > 生態團體 > 台灣水鳥研究群 TWSG <http://kite.center.kl.edu.tw/vbb/forumdisplay.php?s=&forumid=29>）上，張貼了不少繫有足旗的水鳥照片。拜數位相機結合單筒望遠鏡之賜，有些拍攝條件甚佳的紀錄照片，甚至可以將金屬環上的號碼加以放大辨識，得知是何時、何地，由何人所繫放的。對於原始繫放者及拍攝影像紀錄的朋友，是很大的精神鼓舞。每期的中華鳥會會訊都會刊登相關的足旗回收訊息，歡迎各位將紀錄送到鳥會以便刊登於會訊上。

### ■稀有鳥種報告

請諸位鳥友能檢查您手邊的稀有鳥種紀錄，如果僅是私人記錄或通訊，未曾公開刊載的，請儘量提供相關資訊給中華鳥會秘書處，以便後續進行台灣地區鳥類名錄審定時，作為參考。

### ■黑嘴端鳳頭燕鷗的資料收集

本會為進行黑嘴端鳳頭燕鷗國際保育行動綱領的撰寫，需要以下的背景資料，請諸位幫忙收集，以利後續工作的進行。預定收集的資料內容請見93/5月號中華飛羽第27-28頁。

## 【義工服務】

陳桂香、陳鳳珠、呂苑萍

## 【捐款明細】

- ◎水雉之友 林琇瑩 1,000元、陳慧儂 10,000元、黃斐嫻 6,000元
- ◎一般保育 江昆達 5,200元

## 【捐贈明細】

- ◎蔡茂憲—滑鼠墊 35片



## 台東縣野鳥學會

TEL : 089-323678

總幹事 林枝榮

### 【研究保育】

1. 縣府積極進行知本濕地 2 次招商，本會將全力固守環評及濕地保留部份。
2. 初鹿一國中學生於小黃山拾獲赤翡翠 1 隻，經王會長親往檢視後，發現無礙經已就地野放。
3. 鳥友林枝榮於貓山發現民眾捕抓台灣畫眉 1 隻，經勸阻溝通後攜回照料於 15 日野放。

### 【活動推廣】

1. 5/2 由王會長親赴花蓮設攤，支援 2004 第 5 屆美侖溪生態博覽會。
2. 5/7 舉辦生態研討會，主題：熊鷹，主講者鳥類生態攝影專家劉燕明老師。
3. 93 年文化基金會舉辦第 1 期賞鳥課程，17 日晚舉行結業式，由會長親率全體講師出席與學員做雙向座談並檢討課程缺失。
4. 經第 5 屆第 8 次理事會決議，93 年暑期兒童生態體驗營於 7 月 4、5、6 日舉行一梯次；以花蓮富源蝴蝶谷及鯉魚潭為主要活動地點，詳情請鳥友們參閱本會網站，並鼓勵貴子弟踴躍參加。

### 【行政總務】

1. 本會義工蘇俊榮、蔡偉助、蔡志奇，參加台東大學生命科學研究所入學考，筆試已過關，謹祝飛羽出刊時，3 人已通過口考提名金榜。

## 花蓮縣野鳥學會

TEL : 03-8339434

理事長 吳海音

### 【推廣教育組】 方雅芬

本會年度大型活動『第五屆美侖溪生態博覽會』由林務局花蓮林區管理處與本會共同主辦，已於 5/2 盛大舉行，今年度參加的人數超過 600 人，活動內容相當豐富，有主題展覽區、社團生態遊戲區、商展區、賞鳥區。主題展覽區展出的主題是『樹木的一生』，由本會解說員利用果實及種子實體、生態海報、模型，介紹樹木從果實、種子、樹苗到成為森林的種種歷程，透過雨水沖刷的實驗表現出森林的水土保持重要性，同時帶領大家一起拜訪森林裡的各種生物，大小朋友一起從生活中認識『樹木的一生』，是場非常難忘的學習課程。在社團生態遊戲區部分，今年共展出 23 攤位，各社團無不卯足全力，藉由生動有趣的內容吸引參加的民眾，大家穿梭在各生態攤位中，不斷地傳來笑聲與驚呼聲。賞鳥區中準備單筒望遠鏡供民眾使用，由專業解說員深入解說各種鳥類的生態，每個人一起欣賞到美侖溪迷人的鳥類世界。

本活動圓滿完成，要感謝每位辛苦的鳥友、花蓮林區管理處協助、各社團工作人員、遠從台東北上的台東鳥會王克孝老師及鳥友、還有所有參與的民眾，因為有您的支持，我們才能有源源不斷的活力。

### 【行政總務】 黃月美

◎新入會會員 劉雲雀 教師

### 【保育捐贈】

- ◎新入會會員 陳振業 公務員
- ◎保育捐贈 吳海音 4800 元、吳世鴻 1600 元、台東鳥會 台東飛羽何處尋 3 本

## 花蓮縣野鳥學會◎徵人啓事◎

### 本會徵求全職工作人員

- 工作內容包括：受委託執行之活動與課程案的規劃、會內例行活動的規劃、會訊編輯、協助專案計劃與文字編輯等。
- 資格：大專畢業以上，人際溝通良好，具服務熱忱，以具社團經驗、文稿撰寫、協助專案計劃、與資源調查經驗為佳。
- 意者請洽：花蓮縣野鳥學會 03-8339434 或將個人履歷寄：970 花蓮市國民一街 14 號 bird.hl@msa.hinet.net

## 宜蘭縣野鳥學會

TEL : 03-9568621

總幹事 胡林志

### 【每月一鳥】 與鳥相遇-九寮溪賞鳥行 (上)

天氣一回暖，萬物無不春情觸動：莫氏樹蛙熱烈的情歌唱響了太平山，不贏美人芳心誓不休的執著，讓人不禁祈求天下有情人終成眷屬；花兒費心地打扮、醞釀香滑的花蜜，只為博得月老的青睞為他們牽起紅線；就連屋簷下的麻雀也高興地跳起『求偶之舞』來！你瞧他們雙雙飛到電線上，保持著有點遠又不會太遠的距離，公鳥拼命的裝出一副英明偉岸的姿態，告訴意中人：選我吧！選我準沒錯！包你生下健康漂亮的胖小子！我們的美女卻是一副連聽都懶得聽的模樣；公鳥則急切而婉轉的唱著熱情的歌曲，保證讓公主從此過著幸福快樂的日子！此時，母鳥慵懶地側著頭、斜著眼、露出些許不屑：哼！閉著眼睛隨便選，也比你強！接著趾高氣揚地往旁邊挪了兩步，公鳥像個登徒子一樣涎著臉趕緊跟了兩步、母鳥又不客氣的移了位置，跟、移、跟、移……突然公鳥彷彿自尊受創一樣，哀怨的看著母鳥，臉上的光彩如退潮的潮水一般唰地褪去。這真是一隻修過心理學的鳥，知道女生心軟，果然母鳥嬌羞地靠攏了過來，軟言安慰著受傷的情人，公鳥的神情立即一亮，就像吃了菠菜的卜派一樣精神百倍。於是在一陣快樂的歌聲中雙雙振翅飛到天空，時而耳鬢廝磨、時而玩著你追我趕的遊戲，接著，又停了下來，把剛剛的戲碼再演一遍。沒多久，發現簷下的麻雀開始銜草築起巢來了，看著新婚夫妻，為即將降臨的新生命忙碌的樣子，春天真的來了。

春天的腳步一到，去年離開的家燕又開始出現在天空，他們優雅的在空中翻飛，用剪刀似的尾巴剪破冰冷的殘冬，讓更多溫暖的氣息沁入，也為鳥兒的繁殖季拉開序幕。趁著鳥兒的繁殖季，鳥會的夥伴們要帶著我們這群菜鳥一探鳥類的世界。因為山鳥羽色鮮豔、求偶的歌聲較婉轉、動聽，所以，對於以貌取鳥的門外漢而言山鳥較能吸引我們吧！今天賞鳥地點是九寮溪，一下車，電線上就有一對綠繡眼，老鳥友旋即架起單筒望遠鏡，讓我們和鳥兒

作第一次接觸。透過鏡頭，看到體型迷你、秀氣的綠繡眼穿著一襲黃綠色的春裝，白白的眼圈裡頭是黑亮亮的眼眸，袖珍的身體藏著用不完的精力，總是像個過動兒一樣忽而側著頭、忽而唧唧的叫個幾聲、忽而露出好奇的神色、忽而拍下翅膀、忽而跳個兩下、忽而理一下羽毛，談情說愛之餘，還不忘歡迎我們，真是忙得不得了！還好他們不用乖乖坐在教室裡上課，否則一定痛苦的要命；或者因控制不了想動的慾望，而讓老師活在地獄中。

**【研究保育】 黃仲雲**

1. 天氣開始轉熱，田裡的秧苗也讓賞鳥較為不易，但是今年過境鳥種的數量明顯還沒結束，鳥友們可以利用空暇時間再到未插秧的田中尋找，加上目前可見到的水鳥大都已經換了夏羽(繁殖羽)，正是對鸕鶿科辨認上很頭痛的鳥友練鳥功的最好時機！早到的夏候鳥--中杜鵑4月初便開始啼叫，至於其他的夏候鳥數量也會漸漸多的起來，蘭陽溪口已經可見到部分燕鷗到達。想更了解其他地區的鳥況，請上網查詢。
2. 協助農委會特生中心調查宜蘭縣鳥類資源調查的鳥友可於月底開始進行第二季的調查，調查後記錄煩請交至高登，或 mail 給我 (ginghy@ilc.edu.tw)，謝謝！
3. 會內已經進行好幾年的三星家燕數量記數，卻一直無法斷定三星家燕數量來源何處？今年將進行第一次的縣內五個地區(礁溪、宜蘭、三星、羅東、冬山)的家燕繫放，希望能解開這個謎底。繫放日期定於 5/22 上午 9:00 於礁溪國中正門口集合，屆時將會有高級繫放人員協同指導，對這個謎團有興趣或可以支援的鳥友，十分歡迎同我聯繫(0933-244-631)。

**【教育推廣】 陳保華、陳介鵬**

1. 5/16 舉辦東北角的「海濱植物與海濱生物」認識課程，我們特別聘請宜蘭高中植物老師 3--陳賢賢老師及陽明山國家公園海洋生物組的老師-- 陳育賢老師來帶領大家一探東北角海濱生物的奧秘，這個時間剛好是大退潮時期，可以在著名的馬崗海蝕平台上發現許多美麗的海洋生物，這個行程為我們打開一扇校外教學的最好景點，也帶給你和小孩一個浪漫、驚奇的初夏探險。
2. 5/23 明池一日遊，領隊何仁德，欣賞中海拔鳥類及植被。
3. 5/29-30 日(六、日)合歡山二日遊，領隊何仁德，欣賞中、高海拔鳥類及植被。
4. 夜間觀察活動
  - 6/02 (三) 跑馬古道 / 19:00 跑馬古道入口集合
  - 6/16 (三) 松羅步道 / 18:30 羅東鎮農會集合
 一般民眾，請於上述時間地點集合(歡迎親子同遊)

**【救傷組】 魏昭文醫師**

救傷日期	鳥種	拾獲者	地點	診斷	結果
4/29	鐵嘴鵒	林唯農	五峰旗	中毒	5/1 死亡

※ 若有拾獲傷鳥或能幫忙養鳥的人，請連絡“台大動物醫院” 魏昭文醫師 TEL:9548581 ※

**【行政總務】 林慶裕、林鶴松、楊錦秀**

1. 彩鸕通訊增加“每月一鳥”專欄，約 300 字，可 e-mail 至 wbsi@ms45.hinet.net 或將稿件拿到“高登” 9568621，請各鳥友踴躍投稿。
2. “龜山島生態情報”一書 73 折優惠大家，請洽“高登”。
3. 一般書店沒賣的「澎湖賞鳥秘笈」、「台灣常見的蝴

蝶」、「老鷹觀想錄」、「台灣 31 種蛙類圖鑑」、「台灣野鳥圖鑑」、「宜蘭常見野鳥圖鑑」、及包含 1253 種鳥的「中國野鳥圖鑑」都可在“高登”找到。

4. 義工聚會聯誼：5/19 (週三) 晚上 07:00，陳介鵬家
5. 現在可繳交 93 年度會費，請撥空至“高登”繳交，並領取紀念品，或以郵政劃撥之方式(帳號：19233847 戶名：宜蘭縣野鳥學會)繳交，再擇期至“高登”領取紀念品。

**基隆市野鳥學會 TEL : 02-24274100**

總幹事 藍瑞玲

**【研究保育】**

1. 本會連署反對興建湖山水庫。
2. 本會承接基隆市暖暖區河濱公園及溪西股山徑自然步道生態調查，共分為四組為植物、兩棲、昆蟲及鳥類自 93/5 月至 93/11 月止共 7 個月，此次調查除固定調查員外，也歡迎新進會員及義工共同參與。

**【活動推廣】**

1. 感謝會員陳儒東、李正仁、簡榮成、李佳陵、顏寶龍、曾芳美、李宜臻支援社區大學基隆商工至暖暖健行活動擔任解說義工。
2. 感謝會員周成志、許淑菁、林怡嫻、李宜臻、藍瑞玲協助基隆市政府採樹梅活動之解說及義賣。
3. 訂於 93/6/19、20 舉行之福山植物園二日生態之旅在會員及民眾的熱烈報名下已截止收件，報名人數共 42 位。
4. 因會館遷移新址之故，原訂 93/5/21 舉行之由沈錦豐主講之我的成長在鳥會—從搶救金龍湖湖思想起講座延至 93/6/4 舉辦，歡迎大家踴躍報名。

**【行政總務】**

1. 會館已於 93/5/15 搬遷至新地址：基隆市孝一路 82 號之 2，歡迎大家有空來坐坐。
2. 感謝義工林秋芬、林毓芳、柯惠珍、簡素端、陳儒東、曾芳美、顏寶龍、李宜臻、林美華、藍瑞玲幫忙打包及整理新環境。

**台北市野鳥學會 TEL : 02-23259190**

總幹事 蕭學璋

**【研究保育】**

1. 家燕調查紀錄陸續增加中，感謝各位鳥友的熱心提供資料，台北市 12 行政區及台北縣 29 鄉鎮市目前共紀錄了 851 巢位，預計 6 月底前將可完成調查工作，達成今年普查計畫，繪製分布地圖。
2. 西尼羅河病毒監測已開始進行，這是今年度台灣大學獸醫學系預防醫學研究室蔡向榮老師與本會合作的監測計畫，監控病毒在台灣出現的狀況，這是繼禽流感監測計畫後，鳥會另一個對疾病預防監控所擔任前哨的任務。
3. 公園調查 6 月份結束後，即將完成本年度的調查工作。今年掌握了繁殖季中台北市各公園的鳥類族群數量及繁殖狀況，預計將會對公園綠地的鳥類族群及數量有一大致的瞭解。



### 【活動推廣】

1. 6月份接受報名的大型活動有7/24-25 杉林溪、8/14-16 阿里山-塔塔加鞍部-東埔、8/28-29 鞍馬山等地，每年的暑假都是相當酷熱，往高海拔山區活動，可說是最清涼的，不僅百花盛開、風景好，山勢壯觀、鳥況也佳，空氣更是清新又不稀薄，走到那兒都舒服，所以本會特別選定這些賞鳥點，讓大家賞鳥之餘還可避暑，單身、朋友、夫妻、親子皆適宜，滿山綠意，鳥語花香絕對讓你留連忘返。
2. 7月份夏令營的課程活動設計在兩次的探勘三富農場後，已規劃完成，將進行活動手冊編製，目前義工招募尚在登記中，小隊輔的部分已全部招齊，由國立台北師範學院自然保育社同學擔綱，活動報名的部分則正如火如荼的展開，值得一提的是三富農場現有與宜蘭縣政府直屬的仁山苗圃連接的步道，自然生態環境更加的完整，八色鳥、台灣獼猴、朱鸕等皆在此繁殖，不論是義工或小朋友，絕對值得你到此一遊。
3. 有鑑於與大專社團長期接觸的過程，感受同學們對於大自然有著濃厚的熱情與興趣，但因經濟能力不足，一般進修課程負擔沉重。今年度我們特別籌畫試辦『大專生態研習營隊』，3天的課程，包含室內與野外觀察，著重理論與實際經驗結合。費用以分攤實際支出為原則，期待能為未來的環境保護工作培訓夥伴。

### 【行政總務】

1. 本年度會員大會於5/1 假建南區民活動中心舉辦第十屆第二次會員大會，會中頒贈年度金羽獎，感謝義工一年來無私的奉獻，謝謝當天許多義工、會員的熱情參與，如義工詹萬裕專程自台南搭機北上參加，而許多早到的會員還協助桌椅擺設、現場布置以及路線引導等等，感謝大家！
2. 2004年2月份，由教育部指導國立成功大學科創中心主辦『第二屆全國非營利組織創意行銷企劃案大賽』，台大工商管理系千儀等五個同學決定發起救傷鳥行銷企劃，幾經鳥會拜會、收集資料-『翼翔天開』企劃案成形，並於5/22 決賽入圍，獲得第一名及最佳創意獎！也讓參與這場意義非凡的比賽的5個人著實成長許多！台北市野鳥學會也因此沾光。

## 桃園縣野鳥學會 TEL：03-3780723

前理事長 林憲文

### 【活動推廣】

■6月份月例會演講請到了老鳥人羅宏仁，為我們演講“失落的自然”。羅老師從事出版業，對國內外自然資訊能充分的掌握，演講題目就是給我們帶來最新的訊息，請大家千萬不可錯過，時間是6/18晚上，縣文化中心演講廳。

### 【行政總務】

■年度會員大會改選理監事，經過激烈的競爭，也可以說是理監事改選割喉戰，終於產生新的服務團隊，為鳥會第二個十年提供最高品質的服務。新的理監事名單如下：

- 理事長：何紹清
- 常務理事：鄒振明、林阿文
- 理事：吳惟瑋、游明園、邱鎮平、陳柯竹、劉弘祥、曾耀聰
- 候補理事：邱明水、蔡秀珍、劉勛宜
- 常務監事：李震東
- 監事：歐陽建華、蔡木寬
- 候補監事：吳豫洲

理事長何紹清原擔任國小校長，目前已從公職退休，可以全心為生態保育打拼。何校長從事野外調查多年，對植物有很深入的研究，當然也非常愛賞鳥，擔任理事長對桃園鳥會來說，真是天上掉下來的禮物。桃園縣野鳥學會從第一個十年由鄒振明校長奠下深厚基礎後，在第二個十年開始，慶幸能由何校長接棒，確信可以永續發展另一個令鳥友滿意的十年。

## 新竹市野鳥學會 TEL：03-5728675

總幹事 郭承裕

### 【活動推廣】

1. 敬聘鄭佩芳為本會鳥類小組召集人、古進欽為螃蟹小組召集人、溫俊傑為植物小組召集人、羅鴻政為蕨類小組召集人、許映威為攝影小組召集人。擬加入小組成員者或擬參加小組活動者，請向本會行政組報名。一律免費。
2. 2004春第10期教育推廣培訓班已於5/6圓滿結訓。感謝培訓組組長高美玉老師2個月來的努力與付出，並恭禧16位學員。本期培訓最幸運的是，在內灣上戶外課時成群的五色鳥從頭陪我們到尾。

### 【行政總務】

1. 資深鳥友許映威兄前一陣子出版了一本鳥類數位攝影的專書，將多年累積的經驗，完整傳授，並附上一片內含250張鳥類照片的光碟，讓讀者觀看及推廣。令我最為佩服的是，許兄很慷慨地將鳥照片和所有人分享，並且同意大家使用，只要註明出處和不使用於商業用途即可。這種歡迎使用的哲學，對廣大的鳥類愛好者，真是一大福音，各學校和公益團體有比較多的照片資源可用，對於推廣賞鳥和鳥類保育也是一大利器。
2. 4/25的秋春候季圓滿結束，感謝鳥友的熱心協助，尤其是士芳、娃娃和兩位專職在籌備過程中的準備，功不可沒，十分感謝。常務理事黃麟鵬在現場向林市長政則反應金城湖疏浚的問題，獲得市長善意回應，請本會提供專業設計，做為市府整治金城湖的依據，本會將召集資深鳥友及工程公司專家商討後提供市府參考。

## 苗栗縣野鳥學會 TEL：037-561615

總幹事 溫春福

### 【活動推廣】

1. 國立聯合大學建築系於5/13舉辦戶外參觀研習，共有師生60人至穿月生態園參訪。
2. 預計6/13在穿月生態園辦理五色鳥彩繪及夏候鳥賞鳥活動。
3. 學生生態體驗營將於7/17起陸續展開，活動活動行程為兩天一夜，地點則以穿月生態園區之活動區域為主，配

合自然戶外教學解說及室內幻燈片講解，以生態觀察為主軸，主題包括常見鳥類、哺乳動物、兩棲爬蟲類、蝴蝶、植物的辨識及觀察，讓小朋友加深生態保育的觀念而且能對自然界中的小生命有更深入的了解。

※有興趣讓您的小朋友參與本活動或想詢問更詳細資料的家長，請電詢 037-561592、或 E-mail: bird.miaoli@msa.hinet.net。

## 台灣省野鳥協會 TEL: 04-22856957

理事長 張淑姬

### 【研究保育】

1. 救傷組訊息：近期在桐林、大肚山等地成功野放了 7 隻鳥類，有赤腹鷹、短耳鴉、黃嘴角鴉、領角鴉、八色鳥和 2 隻褐鷹鴉。
2. 4/29 市政府農林畜產課技士邱百川先生，拜訪理事長和趙子敬先生，研究救傷野放前後的相關事宜。
3. 5/3 市政府邱百川會同趙子敬，勘察大肚山台地，做為日後某些鳥類野放前的訓練場所。
4. 5/13 黃雪茹到大雅國中，接回剛落巢的一窩斑文鳥(共 5 隻)，由於巢被大風吹落，可能第一天出生，體重不到 1 克，人為飼養太困難。

### 【活動推廣】

1. 每週二植物班課程如期舉行，本課程即將結束；預告植物進階班課程(93/7/20~11/9)，每週二上課，歡迎有興趣朋友報名。
2. 5/2 科博館「飛天恐龍」開幕式，吳森雄老師和羅美玉代表中華鳥會出席。
3. 大坑資源調查計劃持續進行中，調查重點在於了解鳥類分布狀況、數量等。近期將由研究組組長整理調查，感謝各組組長和組員的辛勞。
4. 例行活動及生態講座如期進行，大小活動共計 7 場，生態講座 2 場，感謝領隊、講師、志工及各方鳥友共襄盛舉。

### 【行政總務】

1. 5/1 聖雅各幼稚園舉辦園遊會，邀請鳥會參與推廣活動，由趙子敬以簡報方式介紹「如果遇到傷鳥如何救助？」及設攤位宣導鳥會的宗旨。
2. 5/5 犁頭店社區大學黃主任、洪秘書拜訪理事長，希望推廣筏子溪賞鳥風氣及認識犁頭店(南屯區)古蹟...等等；並討論犁頭店社區大學夏季班招生事宜。
3. 4/21 鳥友余維道先生會同理事長，拜訪霧峰永旺休閒農場，洽談相關事宜。
4. 4/23 檢送青輔會申請「暑假青少年服務學習體驗營」企劃書，計畫經審核通過，將於 8 月在四角林推出「暑期青少年生態報導傳播服務營」。
5. 5/14 理事長前往四角林與柯場長洽談「暑期青少年生態報導傳播服務營」合辦事宜。

## 南投縣野鳥學會 TEL: 049-2990982

理事長 林瓊櫻

### 【研究保育】

1. 在張泳達老師的努力下，南投鳥會即將有自己的鳥類資料庫，我們將逐步把鳥口普查原始資料輸入電腦。
2. 網友於本會留言版反應，近日於力行山區發現有人在獵捕保育類鳥類，本會已行文主管機關依法查處。

### 【活動推廣】

1. 熱鬧繽紛的 4 月，一眨眼就過去了，感謝義工們熱烈參與春季候鳥季及鳥口普查。
2. 夏日的合歡山，百花盛開另有一番風情，6/6 日「合歡山之行」等著你來參加，可千萬別錯過了，也別忘了準備保暖的衣物喔。
3. 6/12 將邀請 Steve 鳥友，於埔里國中跟大夥聊一聊七股的鳥事。Steve 為英國鳥友，8 歲開始觀鳥，來台教書目的無他，還是為了觀鳥。長期於七股從事鳥類觀察的他，對鳥種辨識、遷移知識豐富，在他的個人記錄中(涵蓋水鳥及陸鳥)，有些是台灣的新紀錄種例如：白腰燕鷗(Aleutian Tern)。此次至南投鳥會分享經驗，為他在台首次處女作，實在難得、精采可期，鳥友萬勿錯過。

### 【行政總務】

1. 特展活動詳見 P.34。
2. 依據 93 年 4 月的月會決議，自 93/6 月起，有關補貼給例行活動司機的共乘車資，變更為每車若干元，此金額將考量路程時間計算。

### 【感謝捐贈】

- ◎林勝國「彩翼精靈—桃米里鳥類解說手冊」1 冊
- ◎李璟泓「潺潺水歌—新社鄉食水料溪生態導覽手冊」1 冊
- ◎周柏佑 400 元

## 彰化縣野鳥學會 TEL: 04-7283006

總幹事 蔡世鵬

### 【研究保育】

1. 4/17 例行的漢寶鳥類調查，出席的調查員有葉志偉、黃慧鈴、陳怡菱。
2. 4/17 民眾阮詠絹於花壇鄉拾獲小雨燕成鳥一隻，送達時已奄奄一息，當日死亡。
3. 4/22 鳥友何國琛於福興國中拾獲八色鳥成鳥一隻，不久死亡，隨後送至鳥會冰存。
4. 5/1 例行的漢寶調查，出席的調查員有羅瑞焜、黃姿綺。
5. 5/3 總幹事前往成功嶺救援領角鴉雛鳥，因民眾已拾獲數日，巢位不明，故轉送特生中心照料。
6. 5/9 民眾陳益志於彰化市拾獲家燕幼鳥一隻，送至鳥會，其健康狀況尚佳，經緊急處理後，由陳先生帶回照料。
7. 5/19 接獲彰化國中通知該校拾獲一領角鴉幼鳥，前往觀察後發現親鳥仍在現場，故直接野放回樹上。

### 【活動推廣】

1. 4/22 日鳥友葉志偉、張有財、高林助、林逸賢、李璟泓及總幹事前往漢寶濕地，協助員林國小師生進行鳥類生態觀察活動。



2. 4/23 鳥友黃麗雯、林生州、王文聰、蔡志遠、吳逸杰、張有財及理事長吳添地，前往漢寶濕地，陪同員林國小師生進行鳥類生態觀察。
3. 4/23-26 長程活動—蘭嶼，領隊王文明、副領隊蔡世鵬，此趟蘭嶼之行內容非常豐富，蘭嶼角鴉配合度奇高，不僅連續三天晚上都看到，最後一晚還當場表演吐食繭，讓大夥直呼過癮...
4. 5/1 例行活動—新化，領隊為理事長吳添地。
5. 5/5 總幹事前往芳苑鄉民權國小為該校教師介紹『漢寶濕地的鳥類資源』。
6. 5/9 於會館舉辦『解說員進階訓練』課程，特別邀請到郭達仁老師主講『鳥類生態—鸛科、朱鷺科及秧雞科』。
7. 5/13 月例會演講，由理事長吳添地主講『南路鷹生態與猛禽辨識』。
8. 5/15-16 中長程活動—蓮華池賞蛙，領隊為蔡世鵬，蓮華池蛙類種類繁多，相當適合賞蛙活動，當夜除了蛙類外，還有螢火蟲、赤尾青竹絲來助陣，讓鳥友們大開眼界。
9. 5/16 於『大肚溪口野生動物保護區』舉辦『2004 春候鳥季活動』，今年的候鳥季活動有別於往年，結合了賞鳥、社區導覽與濱海風味餐等，成為更具深度的自然與人文之旅。

#### 【行政總務】

1. 5/7 總幹事前往福寶生態園區參加『福寶生態園區管理委員會籌備會議』。

### 雲林縣野鳥學會

TEL : 05-5954759

理事長 陳清圳

#### 【研究保育】

1. 為團結更多的力量，從即日起本會與其他環保團體共同發起「反對興建湖山水庫 全台連署」，希望各友會及鳥友來支持這件事，欲連署者請上臺灣生態學會網站 (<http://www.pu.edu.tw/~ecology/taiwan/>) 參與連署。
2. 與特生中心合作的八色鳥調查於 5 月順利完成第一年的資料，感謝參與調查的伙伴們。

#### 【活動推廣】

1. 本會於 5/2、9、16 日三天在棧仔坑舉辦的春候鳥季「春迎八色鳥」活動，有許多民眾大老遠來參與，雖然不一定能看到主角—八色鳥，但鳥會解說志工們都盡力讓參加民眾能感受棧仔坑的自然之美，使活動能圓滿完成，在此感謝所有到場解說員的辛勞，也感謝在這段時間來訪的各鳥會也都能配合不過於干擾的原則。

#### 【行政總務】

1. 歡迎新鳥友田文凱、曾淑玫、廖瑩俐、劉麗鈴、蘇淑娟等 5 位新伙伴加入，至 5 月底為止，會員總數 107 位。
2. 6 月份壽星：陳瑞麟、吳蘇芳、王順、吳淑金、林福人、徐慶勳、李麗枝、邱奕清，祝生日快樂。
3. 如有鳥友知道還有其他鳥友未收到中華飛羽及活動表或贈品，請告知阿臻。

### 台南市野鳥學會

TEL : 06-2138310

理事長 陳培中

#### 【研究保育】

1. 「四草野生動物保護區鳥訊解說站」進駐計畫書，已提報市政府保育課審核。
2. 5/8、9 日台南地區黑面琵鷺調查結果：8 日記錄 37 隻，6 隻棲息於四草野生動物保護區內，31 隻於七股地區；9 日記錄 34 隻，七股地區 29 隻，四草地區則發現有 5 隻黑面琵鷺在保護區附近的魚塢內覓食；另外保護區內還發現 40 隻的反嘴鴈在覓食；而大池中的尖尾濱鵲、鶴鵲、紅領灘足鵲等水鳥，均已換上夏羽。

#### 【活動推廣】

1. 四草自然人文駐站解說，雖然頂著艷陽高照，但參與的義工及民眾仍積極參與並樂在其中。
2. 4/28 真理大學自然資源應用學系學生侯欣儀等 6 人至會館，針對野鳥保護及野鳥與環境關係做專題探訪，由專職黃南銘負責講解。
3. 5/14 月會演講邀請詹前衛先生，講題「台灣野鳥原音錄影之美」，題材新穎、講解活潑生趣，令人猶如置身於大自然當中，與會鳥友皆有欲罷不能之感。
4. 兒童生態夏令研習營積極籌備中，5/15-16 日至奮起湖進行第一次探勘。
5. 5/16 青山例行賞鳥，感謝李正峰鳥友領隊，帶領民眾一起尋找山林中的小精靈—五色鳥。

#### 【行政總務】

1. 新舊理監事已於 5/5 完成交接儀式，第七屆理監事名單如下：
  - 理事長：陳培中
  - 常務理事：王長義、陳秀慧
  - 理事：李裕仁、李真明、陳榮芳、陳俊在、黃士恆、黃麗蓉
  - 常務監事：陳萬銀
  - 監事：陳振福、許惠端
2. 93 年會費尚未繳交之會員，再次提醒您，請利用劃撥、或親臨會館、立國書局繳納。
3. 專職南銘母親因意外車禍往生，消息傳來鳥會，大家同表哀悼！

### 高雄市野鳥學會

TEL : 07-2361086

理事長 黃信憲

#### 【研究保育】

1. 鳥松濕地的鳥屋於 5/9 進行調整，移除部分木板以提供更好的光線和通風，避免髒亂和治安死角，並將木板移做大門工作站使用，感謝陳耀如、包鍾鷗、楊書煥、楊佩娟、黃育琳、陳玫婷等鳥友的協助。
2. 鳥松濕地的教學池於 5/10 重新種植了水生植物，感謝水雉復育區吳仁邦的提供。
3. 大龜山公園認養事宜於 5/11 在洲仔濕地召開，出席的團體包括：舊城文化協會、濕盟、荒野等，會中各團體提出規劃改善建議提供給養工處參考。
4. 理事長、林忠安常務理事、古靜洋理事、郁泓智、盧素葉、林昆海等人於 5/12 前往大龜山會勘，認為本處環境極佳，可以妥善規劃認養。

5. 高雄保育團體於 5/19 在綠色協會辦公室召開過港纜車討論案，針對召開公聽會事宜進行討論，本會由理事長出席與會。
6. 好消息！中寮山繼 4 月中旬第 114 種白冠雞的出現後，5 月中旬又增加了第 115 種朱鸕（鍾金男鳥友發現）、第 116 種紅耳鴨（柯木村鳥友發現）喔！在低海拔山區幾乎已被開發破壞殆盡的今日，中寮山區可說是野生動物僅存的良好棲息地，不僅有珍貴的保育動物 48 種，還有種類繁多的蝴蝶、哺乳動物、魚蟹、兩棲爬蟲、昆蟲及豐富多樣的植物基因庫，非常值得大家來保護珍惜。

### 【活動推廣】

1. 5/15-16 辦理「合歡山賞花之旅」，由謝春萬、凌明裕兩位老師帶隊，共有 39 位鳥友參加，感謝領隊負責並詳盡規劃。
2. 4/23 開始辦理「臺灣地質、地形研習」課程，共有 14 位鳥友參加。
3. 5 月份講座有張進隆鳥友主講「大羣鴛的度冬行為報告」、楊公權鳥友主講「蟲蟲總動員」，林昆海鳥友主講「Namaste 再見尼泊爾」，感謝大家的分享。
4. 二份會員聯誼聚會由理事李志榮理事主持，介紹「永續城鄉—政府推動城鄉新風貌計畫的內涵與作法」，當天並為五月壽星慶生。
5. 5/23 舉辦「壽山植物觀察研習」活動，本活動上午的室內課程是由柯耀源與吳淑惠鳥友介紹「壽山的人文」與「壽山植物小札」課程，下午再由吳淑惠鳥友帶領學員前往壽山進行實地的植物觀察，感謝二位老師的辛苦解說。
6. 支援各單位解說及戶外教學活動，共有如下的場次，感謝各位鳥友協助解說：
  - ◎五月份五權國小資優班課程，由李思儀、呂學樺、吳雅詩、吳淑惠、鍾志俊鳥友上課。
  - ◎高雄縣仁武鄉鳥林國小於 5/3、7 日前往鳥松濕地進行戶外教學，由解說員殷振屏、翁添輝協助解說。
7. 由高雄市原生植物園創價協會、公民一號中山大學學生團隊承辦，高雄市野鳥學會協辦的「高雄市三民區生態教育-社區巡迴講座」將自 5/31 - 6/5 日晚上 20:00 ~ 21:30 在高雄市三民區陸續開講，講者與講題包括：林昆海鳥友「都市邊緣的明珠—鳥松濕地」、李思儀鳥友「鯨魚推開一扇窗」、黃吉村鳥友「環境倫理—從「征服」玉山談起」、李怡慧鳥友「社區賞鳥樂」、王健得鳥友「飛羽之美—台灣的野鳥介紹」林忠安鳥友「綠色新展望—談生態與環境保護」，歡迎鳥友前往聆聽！

### 【行政總務】

1. 在中華鳥會於 4/24 - 25 舉行的賞鳥大賽中，本會由呂學樺、姜瑞瑤、楊美真、蔡偉因等鳥友所組成的「高雄鳥會蔡司隊」，共記錄到 108 種鳥類，獲得第三名，在此恭禧他們，也謝謝他們的組隊參加。
2. 輔英科技大學休閒保健管理系與永達技術學院運動健康與休閒系的學生，分別於 5/5 與 5/7 前來鳥會拜訪，皆由專職冠華負責接待介紹。

## 屏東縣野鳥學會

TEL : 08-7377545

理事長 吳忠賢

### 【教育推廣】

1. 例行活動：
    - 93/4/26 鍾金男鳥友專題演講—『猛禽數位攝影』。
    - 93/5/1 「鞍馬山賞鳥」，由林禮榮鳥友領隊。
    - 93/5/1-02 三民鄉夜觀螢火蟲」，由余楊新化領隊。
    - 93/5/22 「藤枝夜間觀蟲」由鍾奕霆鳥友領隊。
  2. 攝影展
    - 本會林邊鄉鳥友鄭信藏在大鵬灣青洲海濱遊憩區舉辦攝影展
    - 展出時間：93/5/8 ~ 8/31
    - 展出主題：『湖畔的夕陽』、『靜謐的灣域』、『王冠山—大武山』、『傳說中的海島』、『候鳥與植物』
- 歡迎大家前往參觀

### 【野鳥救傷】

- 琉球鄉：冠郭公、日本松雀鷹、赤腹鷹
- 里港鄉：八色鳥
- 鹽埔鄉：紅鳩雛鳥
- 內埔鄉：白腹秧雞雛鳥

## 澎湖縣野鳥學會

TEL : 06-9277563

理事長 林凱逸

### 【教育推廣】

1. 4/10 今年度的第一場戶外活動：春候鳥季隆重舉行，當天風和日麗、春和景明，鳥況也好的不像話，約有 70 位喜歡接近自然的夥伴參與，大家不但享受大自然心靈的宴饗，會後還分發紀念品與有獎徵答，大家都乘興而來盡興而歸。鳥會辦理親近自然的活動，其實不但有教育意義，還有推廣接近欣賞自然之美的雙重享受，沒有與我們一起成長的鳥友真是可惜，但從這個月起，我們仍舊捧上大餐上桌，希望大家絕對不要錯過喲。感謝林長興、周麗昭、葉麗琴、吳蘋禎、陳鴻賢、范光亮、許自由、方淑菁、洪純純、呂建瑤、趙守忠等鳥友的幫忙與共襄盛舉，期待下個活動的相逢。
2. 93/4/8 感謝隘門國小許玉河主任為大家介紹另類的「澎湖民間宗教—鑾堂」，這也是玉河學長研究所碩士班的論文題目；會中學長很客氣的說他的演講內容並非如上個月會訊所描述的那麼多，但事實上許主任演講的題目確實很「另類」，內容也很豐富哦！因為這個主題已經引導我們跳脫了一般大家對民間宗教信仰—「迷信、落後」的刻板思維，對於從古至今依然存在民間的宗教聚會—鑾堂有更進一步深刻的體認與了解，正如結語所說「因為與歷史邂逅我們才能更了解自己」。
3. 鄭謙遜老師是我們澎湖會三大台柱之一，目前也是本會本會的調查組組長，相信各位鳥友應該對他不會感到陌生吧！謙遜是澎湖縣有名的鳥類生態攝影家，這幾年在課後之餘跑遍澎湖各地，那個地方有鳥，那個地方就有他的足跡，而且對外參展作品每一年都有新的作品入圍，眼尖的鳥友應該有注意到這幾年中華鳥會月曆都有謙遜作品出現哦！鄭老師這次為大家準備常見鳥類的辨

識，如六種白色的鷺鷥、四種鴿、六種中小型濱鵲的辨認以及認識鵲鴿科、鶯科、椋鳥科，於 93/5/13 在會館講演完畢，吸引本會月會開辦以來最多人數參與，當然錯過的人可惜萬分吧。

4. 93/5/15 下午舉辦的目斗姑婆險礁賞鳥行，在叫好又叫座的情形下，浩浩蕩蕩的開了兩艘船，總共有 94 位民眾共同參與，在風平浪靜的好天氣下，享受賞鳥與欣賞地質景觀的樂趣，活動圓滿愉快的完成，當然感謝義工鳥友周麗炤老師、林長興老師、范光亮、總幹事葉麗琴、吳蘋禎、郭逸蘋、黃建設、林明庚等大力的幫忙。

鳥會於 5/6, 5/20, 5/27, 6/3 開班授課（澎湖野鳥學會澎湖常見野鳥與地質地形解說人員訓練課程），一方面是希望可以增進各鳥友的鳥功，培養鳥會內部的種子教師，二方面將來因應縣農委會開辦生態旅遊，鳥會可以提供人力、軟體。這一梯次，特情商本會鎮會之寶，賞鳥、地質領域的第一好手：鄭謙遜老師，林長興老師來為大家介紹澎湖野鳥和地質地形。學校推廣都獲得熱烈好評，到離島推廣比較辛苦，漫長的船程，獲得全校師生熱誠歡迎也就不覺辛苦。此次七美行水族館也同時辦活動，水族館的呂逸林也是鳥友、還有許紅玉小姐同行，水族館和鳥會互相幫忙，彌補了到離島的不便。還有農漁局保育課提供獎品和保育宣導的墊板，謝謝支援。

5. 活動預告：6/5 鳥友聯誼活動：東吉、桶盤地質巡禮。  
6/10 月會活動：藝術與人生；范光男老師。

#### 【教育推廣】

- 澎湖又記錄了第 318 種灰胸秧雞，第 319 種粉紅鶯嘴，第 320 種烏領椋鳥，感謝活動組副組長郭逸蘋與鳥友楊豐富的發現。
- 最近的菜園真是精采，稀有的水鳥紛紛出現，如跳鴿、紅腹濱鵲、大濱鵲、寬嘴鵲、黑尾鵲、唐白鶯等等，此外，高蹺鴿也有 32 隻過境，由於大部份水鳥都換上夏裝，所以顏色鮮艷極了，把菜園濕地染得通紅。
- 林唯農和潘致遠鳥友在 4 月 16、17、18、19 造訪吉貝，四天共記錄了 88 種鳥的歷史記錄，鳥況空前的好，其中赤腹鷹更高達 300 多隻，他們更拍攝了許多動人的畫面，有興趣的鳥友可以上鳥類攝影中心欣賞。（到搜尋引擎輸入鳥類攝影中心即可找到一把吉貝翻過來的主題）
- 青螺發現了 2 隻稀有的鷓鴣燕鷗。
- 4 月底菜園和雙湖園出現了二、三十隻的黑腹燕鷗，夏羽非常漂亮。
- 興仁水庫則是以鷹斑鵲、長趾濱鵲和黃鵲鴿為主，鷹斑鵲多時曾到 7、80 隻之多，長趾濱鵲則是滿地爬，黃鵲鴿更是滿天飛，數量在 100 以上，尤其其他鮮黃色的腹部，真是讓我口水流滿地。
- 這個月中後連續在菜園發現高蹺鴿和彎嘴濱鵲有腳環，目前高蹺鴿確定由台南所繫放。
- 4 月底於興仁水庫發現 8 隻的灰斑鵲，月底到 5 月初是鵲科的過境期，到造林地有機會發現他們。此外，鶯科也是最近的熱門鳥種。

金門縣野鳥學會 TEL: 082-330514 #207

理事長 楊瑞松

#### 【研究保育】

- 於 5/2 日在建功嶼礁發現一對稀有留鳥「蟬鴿」坐巢守護 2 顆蛋，該處已是連續第二年的繁殖記錄。
- 於 5/3 日在沙崗農場廢抽水機房基座，進入第二輪繁殖的「戴勝」又產下 7 顆白色蛋，該巢位打破多數利用「草舍」進行繁殖的慣例。

#### 【行政總務】

- 本會原擬 5 月底改制為社團法人，由於進行不力宣告流產仍維持原制。

### 愛屋及鳥～鳥蛋鳥巢多樣性特展

#### 活動特展

特有生物研究保育中心，訂於 93/5/1 起至 93/12/31 止，在該中心保育教育館舉辦「愛屋及鳥—鳥蛋鳥巢多樣性特展」，特展期間每逢週三上午 9 時至 11 時，開放民眾免費入館，歡迎鳥友踴躍前往參觀。

■開放時間：上午 9:00～下午 4:30

■休館時間：每逢週一休館，6/1~10 及 12/1~10

### 基隆鳥會搬新家了！

新址：200 基隆市孝一路 82 號之 2

歡迎大家有空來坐坐～

### 優勝美地大樓

地址：宜蘭縣五結鄉利澤西路

3-28 號（近冬山河）

建築樓層：3 層（樓中樓）

使用坪數：60 坪

地下一樓平面車庫

3 房 2 衛，附簡單傢俱  
（無冷氣、電視機）

租金：面議

連絡電話：(02)8676-3222 夏素燕，

0928-129663 邱慶耀



The simplest way  
to enjoy perfection.

New: Swarovski EL 8x32 and 10x32.



[www.swarovskioptik.com](http://www.swarovskioptik.com)



賞鳥必備：

- 人體工學設計－鎂金屬機身裹以防滑橡膠，堅固耐用，重量只有 600 克，作長時間觀察，亦不易疲倦，並易於單手操作。
- 專利多層鍍膜－使影像清晰明亮，反差特高而同時保持最自然色彩，影像近乎完美，於極端環境下亦能應付自如。
- 鏡筒內灌氮氣－可防塵，防霧及防水達四米。
- 特闊視野：8°/6.9°。
- 最近焦距－2 米。
- 三十年原廠保用。



SWAROVSKI

DIALOGUE WITH NATURE



施華洛世奇

# 野鳥數位攝影比賽專輯



河東獅吼

李慧珍

鬚鴛科-五色鳥

Swarovski STS80HD 轉接 Nikon CP4500

台南東山

## 比賽規則

※邀請國內相關專家就來稿進行評選。目前邀約的有：

台灣大學森林學系·丁宗蘇老師·國內新生代鳥類研究學者，熟稔台灣及亞洲野鳥生態。

伯驊印刷有限公司·陳王時先生·生態攝影及印刷專業、鳥會及蝶會資深解說員

中華民國野鳥學會·林金雄先生·30年以上賞鳥資歷的鳥會解說員。

※自今(93)年6月~12月，每期選擇兩幅優秀作品，頒給攝影者施華洛世奇水晶飾品各乙座。年終就所有優秀作品選擇最優的一幅，頒給施華洛世奇雙筒望遠鏡 EL 8 × 32 乙部。

※參加者必須同時具備以下兩項資格：

A. 中華鳥會所屬各地方鳥會的有效會員。尚未繳交年費的舊會員以及未曾入會的人士，只要在投稿的同時，向各地鳥會繳交年費，即可參與比賽。

B. 投稿作品必須使用施華洛世奇單筒望遠鏡連結各家品牌的數位相機拍攝。來稿請註明攝影者姓名，作品標題，拍攝時間、地點，搭配使用攝影裝備的品牌與型號。如能附上攝影時的心情描述更佳。

※作品拍攝需不違背本會擬定的會員公約。

※來稿請以最大畫素儲存檔案，以光碟或磁片寄到中華鳥會，並請註明是否同意無償提供作品給中華鳥會作為生態宣導與教育用途的使用。

※年底比賽結束，優選作品可能以週曆、桌曆、賞鳥紀錄本等相關的印刷物結集出版。





## 新婚之喜

廖啓超

鶇科-鉛色水鶇-母

Swarovski STS80HD 轉接 Nikon CP4500

嘉義大埔



每月優選作品所頒發的水晶飾品樣式·中華鳥會擁有最終樣式發放的權利